



Schoulbuet

2023 - 2024

elelel



GEMENG
BECH+

GEMENG
manternach 

Sommaire

Mega!

Virwuert

01 – 09

Ah...! Gutt ze wëssen!

10 – 37

De Bus ass do!

38 – 43

Cheese!

44 – 67

**2023
–
2024**

D'Pinnwand

68 – 80

Cool!

Virwuert

Léif Schoulkanner,
léif Eltere vun de Kanner,
léif Personal aus der Schoul an der Maison Relais,
léif Kolleginnen a Kollegen aus dem Synecosport,
léif Biergerinnen a Bierger aus de Gemenge Manternach a Bech,

Ech si frou dass d'Kanner endlech erëm e ganz Schouljoer mat enger gewässer Normalitéit konnten hannert sech bréngen. Si konnten nees an d'Schoulvakanzen an op hir Ausflich goen, an och de Schoulbetrieb konnt dat ganz Joer iwwer normal viru lafen. Dat ass immens wichtig fir hir Zukunft an ech wënschen hinnen, dass et esou weider geet.

Mir hunn als Synecosport och an dësem Schouljoer vill fir de Kanner hiert Wuelbefannen um Schoulsite maache kënnen. Den Airtramp ass reegelméisseg am Asaz a bereet de Kanner immens vill Freed. De Projet vum Schoulgaart kënnt nu laange Waardezäiten endlech un d'Lafen. Heiru wäerten d'Kanner zesumme mam Léierpersonal nach vill Spaass hunn a vill léieren. Weiderhin hu mir e Basketskuerf installéiert a weider Spiller fir d'Kanner um Site installéiert. **An Zukunft wäerten nach aner Investissementer am Sënn vun de Kanner dobäi kommen:** am Summer komme fir d'Cyklen 2-4 nei Schoulbänken a Still an den Asaz an och den Ausbau vun der Maison Relais gëtt weiderhi preparéiert. De Projet ass ab 2024 oder 2025 virgesinn. Duerno soll dann d'Gebai vun de Cyclen 2-4 renovéiert a sécherheetstechnesch konform gesat ginn. Och am informatésche Beräich wëlle mir als Schoulsyndikat weiderhin e Virreider sinn a profitéieren do natierlech vun den innovativen Iddie vum Léierpersonal ronderëm de Christian Weis. Dir gesitt, et ass nach vill ze schaffen an och wa verschide Projekte sécherlech nach eng Zäitche brauchen, **wäert de Synecosport och an Zukunft net spueren, wann et ëm d'Zukunft vun de Kanner geet.**



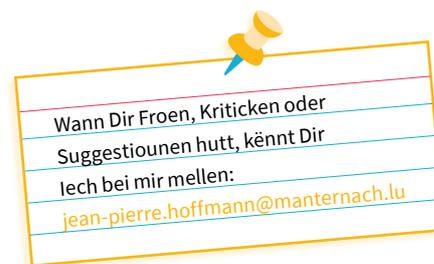
Jempi HOFFMANN

President Synecosport
Buergermeeschter Gemeng Manternach

E grouse Merci an deem Zesammenhang un dat ganz Léierpersonal mam Gilles Irthum un der Spëtzt.

Si leeschten eng immens Aarbecht fir eis Kanner a suerge mat ville neien an innovativen Iddien ëmmer rëm fir eng flott Ofwiesslung am Alldag vun de Kanner. **Dem Gilles soen ech perséinlech e grouse Merci fir seng Disponibilitéit a säin enormen Asaz fir eis Schoul.** Dat ass net selbstverständlech. **Merci soen ech och dem Jeanne Feltes an der ganzer Equipe vun der Maison Relais an der Crèche.** Och si leeschten eng ganz wichtig Aarbecht fir eis Kanner a mir si frou, sou gutt mat hinnen zesummen ze schaffen.

Ech soe meng Kollegen aus dem Bureau an dem Comité vum Synecosport Merci fir déi gutt a konstruktiv Zesummenaarbecht an de leschte sechs Joer. Ganz besonnesch dem Camille Kohn, deen ab dem Summer a seng politesch Pensioun geet. Hie war insgesamt 12 Joer am Bureau vum Syndikat an huet



immens vill zu der Weiderentwécklung vum Schoulsite bägedroen. Notamment de Bau vum neie Schoulgebai fällt an dës Zäit. Merci Camille. **Ech freeë mech awer och op d'Zesummenaarbecht mam neie Bureau a Comité, deen sech dës Summer wäert zesumme setzen. Ech sinn iwwerzeugt, dass mir an Zukunft weider konstruktiv am Sënn vun der Saach matenee schaffen.**

Häerzlech wëllkomm heeschen ech all déi nei Memberen am Synecosport, besonnesch d'Jill Goeres als nei Buergermeeschtesch vun der Gemeng Bech.

Ech soen der Direktioun 10 mam Direkter Joa Baum Merci fir déi gutt Zesummenaarbecht. Merci och den Elterevertreieder, mat deene mir ganz gutt an enk zesumme schaffen an och der ELVERE, déi vill Aarbecht am Interêt vun de Kanner leescht, vill nei Initiative mat abrängt an e wichtige Bestanddeel vun eisem Schoulsite ass. An Zukunft wäerte mir versichen, si nach méi an d'Aarbecht vum Synecosport anzebannen.

Ech wëll och dem Martine, dem Pit, dem Steve an dem Jérôme Merci soen. Eist Personal leescht am Alldag e wichtige Beitrag zum Fonctionnement vum Schoulsite an domat och vun der Schoul selwer. Merci fir hiren Asaz an hir Disponibilitéit.

Ech wënschen lech vill Spaass beim Liesen an Duerchkucke vum Schoulbuet. De Kanner wënschen ech e schéint an erfollegräicht Schouljoer 2023 - 2024.

**Chers Élèves,
chers Parents d'élèves,
chers Membres du personnel de l'école et de la Maison Relais,
chers Collègues du Synecosport,
chères Concitoyennes et chers Concitoyens des communes de Manternach et Bech,**

Je suis heureux que nos enfants aient enfin pu connaître une année scolaire empreinte d'une certaine normalité, avec des départs en vacances, des excursions et des activités scolaires comme avant. C'est en effet extrêmement important pour leur avenir et je souhaite vraiment que cela continue ainsi.

Cette année encore, le Synecosport a pu organiser de nombreuses activités contribuant au bien-être des enfants dans l'enceinte de l'école. L'Airtramp est utilisé régulièrement, à la plus grande joie des enfants. Après s'être fait attendre pendant longtemps, le projet du jardin scolaire a enfin démarré. Il permettra aux enfants et au personnel enseignant d'enrichir encore de bons moments d'apprentissage ensemble. Nous avons d'ailleurs encore fait installer un panier de basket et d'autres jeux sur le site, et d'autres investissements sont prévus : pendant l'été, de nouveaux pupitres modernes seront installés pour les cycles 2-4 et nous poursuivrons les travaux d'aménagement et d'agrandissement de la Maison Relais. Il est prévu que ces travaux débutent courant 2024 ou 2025. Ensuite, il est prévu de procéder à la rénovation et à la mise en conformité du bâtiment abritant les cycles 2-4. Dans le domaine de l'informatique aussi, le syndicat scolaire souhaite rester à la pointe du progrès en profitant des idées innovantes du personnel enseignant, sous l'égide de Christian Weis. Comme vous le voyez, nous avons du pain sur la planche. **Certains projets demanderont encore un peu de patience, mais quand il s'agit de l'avenir de nos enfants, le Synecosport est loin de se croiser les bras.**

J'en profite d'ailleurs pour adresser mes plus vifs remerciements à tout le personnel enseignant et en particulier à Gilles Irthum.

Ils ne lésinent pas sur les efforts pour assurer le bien-être de nos enfants, et grâce à leurs nombreuses initiatives innovantes, ils rendent le quotidien de nos enfants d'autant plus passionnant. **Je tiens à remercier personnellement Gilles pour sa disponibilité et son engagement hors du commun pour notre école. Je remercie aussi Jeanne Feltes et son équipe de la Maison Relais et de la Crèche.** Eux aussi accomplissent un travail extrêmement important pour nos enfants, et c'est un réel plaisir de pouvoir collaborer avec une telle équipe.

Je remercie encore mes collègues du Bureau et du Comité du Synecosport pour l'excellent travail accompli au cours des six dernières années, et en particulier Camille Kohn, qui prendra sa retraite en politique cet été. Il a siégé au Bureau du Syndicat pendant 12 ans et il a énormément contribué au développement de l'école, et notamment à la construction du nouveau bâtiment scolaire. Merci Camille. **Je me réjouis également de pouvoir dorénavant collaborer avec le nouveau Bureau et le nouveau Comité, qui siègeront à partir de cet été. Je suis convaincu que notre collaboration sera constructive.**

Je souhaite une chaleureuse bienvenue à l'ensemble des nouveaux membres du Synecosport, et tout particulièrement à Jill Goeres, la nouvelle bourgmestre de Bech.

Si vous avez des questions, des critiques ou des suggestions, n'hésitez pas à me contacter : jean-pierre.hoffmann@manternach.lu

J'adresse aussi mes remerciements à la Direction 10 et à son Directeur, Joa Baum, pour son soutien. Merci aussi aux délégués des parents, avec qui nous avons pu collaborer étroitement, et à l'ELVERE, qui réalise de nombreuses choses dans l'intérêt de nos enfants, propose de nombreuses initiatives intéressantes et contribue activement au développement de notre école. À l'avenir, nous nous efforcerons de l'impliquer encore plus activement dans les activités du Synecosport.

Je voudrais encore remercier Martine, Pit, Steve et Jérôme. Notre personnel effectue en effet un travail considérable tous les jours et contribue ainsi au bon fonctionnement du site scolaire, et donc de l'école. Merci pour leurs efforts et leur disponibilité.

Je vous souhaite beaucoup de plaisir à la lecture de ce bulletin scolaire, et je souhaite une excellente année scolaire 2023 – 2024 à tous les enfants !



Léif Elteren,
léif Leit,
léif Kanner,

Réckbléckend kënne mir alleguerten op en erfollegräicht, flott spannend an ustrengend Schouljoer 2022 – 2023 kucken, wou mir mol nees zesummen vill schéi Momenter konnten erliewen.

De 5. Mee hu mir an engem Nomëtteg, eise neie Parking, eis Spillplaz, den Airtramp an och déi nei amenagéiert Sportshal kënnen offiziell a Betrib huelen. Eis Kanner hunn op deene verschiddene Plazen eng Rei Presentatiounen gewisen, Gedichter, Sketcher, Lidder, Choreographien, Dänz, ... et war richtig flott a jiddereen hat **d'Gefill dass mir eng grouss Schoulgemeinschaft sinn a nach ëmmer fonctionéieren wéi eng grouss Famill.**

Et ass allerdéngs elo sou, dass eis Kannerzuelen staark klammen, 337 Kanner wäerten elo bei der Rentrée an eis Schoul kommen, dat sinn der genee dräimol souwill wéi virun zwanzeg Joer.

Ech denken, hei besteet dee gréissten Defi, dass mir zesumme solle probéieren engersäits den heemlechen, familiären Charakter vun eiser Schoul bäizebehalen an anersäits eis mussen opstellen dass mir an de kommende Joren ëmmer mat Effektiviten vu 40 Kanner pro Joergank eens solle ginn. Mir wäerten zum Deel mussen ëmdenken, leider nach méi reglementéieren an strukturéieren an awer och professionell a fundéiert Schoulorganisatiounen op d'Bee stelle sollen, déi virun allem d'Wuel vum Kand op senger Plaz fir ze léieren an der Schoul an de Vierdergrond stellen. **Hei musse mir mat alle Schoulpartner (Maison Relais, Schoulsyndikat,**



Gilles IRTHUM

President vum Schoulkomitee

Eltervertriedungen) ganz ouni Virbehalter de Bien - être vum Kand op déi éischt Plaz stellen an eréischt duerno op d'Doleancen vun den eenzele Partner sollen a kënnen agoen.

Och dës Joer si mir beim Opstelle vun der Schoulorganisatioun ageschränkt duerch eis Contingentsstonnen, sou sinn eis **Klasseneffektiver am Cycle 1 zimmlech héich, eis Aarbecht an den Teamer vun den Cyclen 2–4 këntt och u seng Limitte mat iwwer 40 Kanner pro Team.** Mir hu wéi ëmmer déi disponibel Stonne sou gerecht wéi méiglech opgedeelt, mee ech appelléieren trotzdeem nach eemol hei op der Plaz un déi national Politik de System vum Contingent ze iwwerdenken an de lokale Gegebenheeten a Besoinen méi Rechnung ze droen.

Mir konnten an de leschte Méint eng ganz Rei Aktiounen vun eisem Schoulentwécklungsplang (PDS) duerchféieren, sou ass de FUDO (Fuerschen dobaussen) Projet an alle Cycle mat ganz konkreten Aktivitéiten an Aktiounen ëmgasat an ausgebaut ginn.

Eise Schoulgaart ass, dank engem ganz engagéierten Aarbechtsgrupp, zum Deel operationell a mir konnte schonn eis Hochbeeter fëllen an uplanzen. Am Hierscht wäerten d'Buedembeeter an de Schapp fäerdeggestallt ginn a weider Hecken a Beem ugeplazt ginn, sou dass mir uschléissend mat alle Kanner aus alle Cycle vun dësem pedagogesch wäertvolle Projet kënne profitéieren.

E Grupp aus dem 4.1 huet eng éischte Kéier bei der "First Lego League" matgemaach, engem Programméierconcours mat Robotoren, a si hunn déi sensationell véiert Plaz kënnen errechen. Duerfir e grousst Kompliment un eis jonk Informatiker an awer och un de Christian Weis fir säin onermiddlechen Asaz an dësem Beräich.

Den drëtten Objektiv vun der Schoulentwécklung viséiert **e méi intensiven Austausch tëschent de Cyclen**, hei hu mir ugefaangen mat enger Formatioun iwwert d'Inhalter a maachen dat kommend Schouljoer weider mat de Methoden.

Insgesamt fënnf Klassen aus eiser Schoul hunn et an déi national Final vum Mathematikconcours "Maach mat(h)" gepackt, de Kanner mat hiren Enseignanten wëll ech heimat e grousst Kompliment ausschwätzen.

Mir si wéi gewinnt während dem ganze Schouljoer intensiv mat an d'Decisiounen vum Synecosport agebonne ginn, déi Responsabel haten ëmmer en oppent Ouer fir all d'Doleance vun der Schoul, wéi zum Beispill d'Erneierung vu sämtleche Schoulbänken an de Cyclen 3 a 4.



Ech wëll hinnen duerfir hei Merci soen, e besonnesche Merci geet un de **President, den Här Jempi Hoffmann** fir seng vill a gutt Aarbecht am Sënn vun eiser Schoul an eise Kanner. Ech wëll awer och all **d'Memberen vum Bureau a vum Comité vum Synecosport** fir hiren Asaz luewen während de vergaangene sechs Joer a ganz besonnesch och den Här **Camille Kohn**, deen déi éischt dräi Joer de Synecosport mat vill Wäitsicht a Versteesdemech fir d'Schoul geleet huet.

Mir freeën eis elo awer och schonn op eng konstruktiv a gutt Zesummenaarbecht mat dem neie Bureau a Komitee vum Schoulsyndikat ab dëser Rentrée.

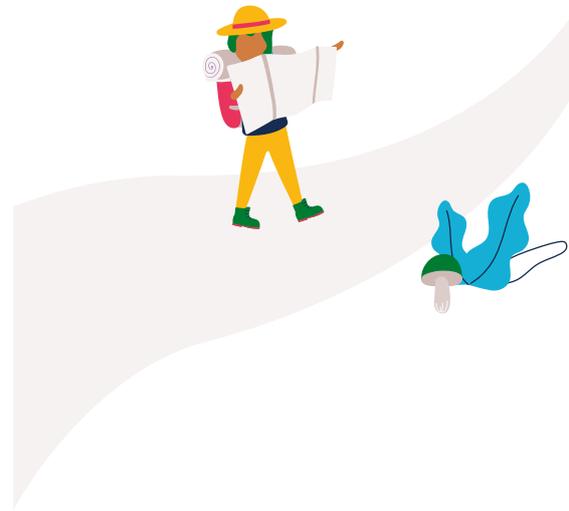
E weidere Merci geet un d'**Mme Janine Feltes, d'Chargée de Direction** vun der **Maison Relais** an un dat ganzt Personal vun eiser **Betreiungsstruktur**, mir hunn an de vergaangene Méint ganz intensiv matenee kooperéiert. **Merci och eise sechs neien Elterevertrieder** fir hir vill a gutt Matarbecht bei alle Projeten an **der ELVERE**, déi niewent hiren traditionellen Aktivitéiten eng ganz Rei nei Projeten realiséiert huet.

E leschte Merci wëll ech am Numm vum ganze Léierpersonal un d'Ekipp vun eiser **Schouldirektioun** riichten, si hunn och nees während dem gesamte Schouljoer eng ganz professionell Aarbecht geleescht.

Ofschléissend wëll ech lech, léif Elteren, drop hiweisen, dass Dir lech wgl. bei Froen oder Ureegungen fir d'éischt un d'Ekipp **Pedagogique** vun Ärem Kand sollt wenden, dann un d'**Koordinatioun vum Cycle** oder un de **Schoukkomitee** mat sengem **President**. Mir hunn ëmmer en oppent Ouer fir Är Uleies, si forméiert fir professionell Elterenaarbecht a stinn lech gären an ëmmer fir all Är Froen zur Verfügung.

An deem Sënn wënschen ech lech vill Freed a Succès fir d'Schouljoer 2023 – 2024 a bleift mat Äre Léifsten weiderhi gesond a monter.

lelelele





Chers parents,
chers concitoyens,
chers enfants,

Rétrospectivement, nous pouvons tous nous réjouir d'une année scolaire 2022 – 2023 réussie, passionnante et éprouvante, au cours de laquelle nous avons pu, une fois de plus, vivre ensemble de nombreux moments agréables.

Le 5 mai nous avons officiellement mis en service le nouveau parking, l'aire de jeux, l'airtramp ainsi que le hall sportif nouvellement aménagé. À ces différents endroits les enfants ont donné une série de représentations, des poèmes, des sketches, des chansons, des choréographies, des danses, ... bref, c'était vraiment sympa et **tout le monde avait l'impression que nous étions une grande communauté scolaire, fonctionnant comme une vraie grande famille.**

Il est vrai que le nombre d'enfants est en forte augmentation, 337 enfants sont attendus à la rentrée, soit trois fois plus qu'il y a vingt ans.

Je pense que le plus grand défi consiste à essayer de conserver le caractère familial de notre école, tout en nous organisant pour faire face à un effectif de 40 élèves par année. Nous devons penser différemment, malheureusement réglementer et structurer davantage, mais aussi mettre en place une organisation professionnelle et solide qui doit mettre le bien-être de l'enfant au premier plan. **Ici, nous devons, avec tous les partenaires de l'école (Maison Relais, syndicat scolaire, association des parents),**

placer le bien-être de l'enfant en première position, sans aucune réserve, pour pouvoir ensuite répondre aux exigences des différents partenaires. Cette année encore, nous sommes limités dans la mise en place de l'organisation scolaire par nos heures du contingent, ainsi nos **effectifs de classe au cycle 1 sont assez élevés. Notre travail en équipe (team) aux cycles 2-4 atteint également ses limites avec plus de 40 élèves par groupe team équipe.** Comme d'habitude, nous avons réparti les heures disponibles de manière aussi équitable que possible, mais j'en appelle encore une fois à la politique nationale pour qu'elle repense le système du contingent et tienne compte des conditions et des besoins locaux.

Ces derniers mois, nous avons pu mettre en œuvre toute une série d'actions de notre plan de développement scolaire (PDS). Ainsi, le projet FUDO a été mis en œuvre et développé dans tous les cycles avec des activités et des actions très concrètes.

Grâce à un groupe de travail très engagé, notre jardin scolaire est en partie opérationnel et nous avons pu remplir et planter nos parterres surélevés. En automne, les plates-bandes et l'abri seront terminés, d'autres haies et arbres seront plantés, de sorte que tous les élèves de tous les cycles puissent ensuite profiter de ce projet pédagogique précieux.

Un groupe du cycle 4.1 a participé pour la première fois au « First Lego League », un concours robotique où ils ont atteint la sensationnelle 4^e place. Un grand compliment à nos jeunes informaticiens, mais aussi à Christian Weis pour son engagement sans faille dans ce domaine.

Le troisième objectif du développement scolaire vise **un échange plus intensif entre les cycles.** Ici, nous avons commencé par une formation sur les contenus et nous continuons avec les méthodes pour l'année scolaire à venir.

Au total, cinq classes ont atteint la finale nationale du concours en mathématiques « Maach mat(h) », je tiens à féliciter les élèves et leurs enseignants.

Comme d'habitude, nous avons été impliqués de manière active dans les décisions du Synecosport tout au long de l'année scolaire. Les responsables ont toujours été à l'écoute de toutes les demandes de l'école. Je tiens à les remercier pour cela, et **je remercie tout particulièrement, le président Monsieur Jempi Hoffmann, pour son travail exceptionnel dans l'intérêt de l'école et des élèves. Je tiens également à féliciter tous les membres du Bureau et du Comité du Synecosport pour leur engagement au cours des six dernières années, et tout particulièrement M. Kohn, qui a dirigé le syndicat pendant les trois premières années avec beaucoup de clairvoyance et de compréhension pour l'école.**

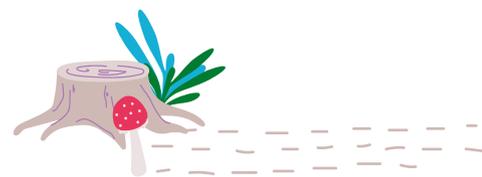
Nous nous réjouissons d'ores et déjà d'une collaboration fructueuse et constructive avec le nouveau Bureau et le nouveau Comité du Synecosport dès la rentrée scolaire.

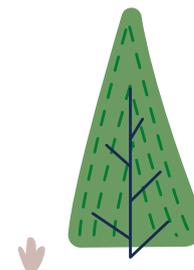
Nous remercions également Mme Janine Feltes, chargée de direction de la Maison Relais, et tout le personnel de notre structure d'accueil. Nous avons coopéré de manière très intensive ces derniers mois. **Un grand merci également à nos six nouveaux représentants de parents d'élèves** pour leur grande et bonne collaboration dans tous les projets qui, en plus de leurs activités traditionnelles, ont permis d'améliorer la qualité de vie scolaire des enfants.

Au nom de tout le personnel enseignant, je voudrais adresser un dernier remerciement à toute l'équipe de la direction de l'école, qui a une fois de plus fourni un travail professionnel tout au long de l'année scolaire.

Pour finir, j'aimerais vous informer, chers parents, que si vous avez des questions ou des suggestions, vous devez d'abord vous adresser à l'équipe pédagogique de votre enfant, puis à la coordination du cycle ou au comité d'école avec son président. Nous sommes toujours à l'écoute de vos préoccupations, formés pour un travail professionnel avec les parents et toujours disponibles pour répondre à vos questions.

Dans cet esprit, je vous souhaite beaucoup de joie et de succès pour l'année scolaire 2023 – 2024, restez en bonne santé avec vos proches.





Eise Réckbléck 2022 – 2023,

Dëst Joer kënnen mir soen "de Covid ass eriwuer", mee leider kënnen mir dat vum Krich an der Ukrain nach net.

Eise CAG (Concept d'action générale) soll all 3 Joer iwwerschafft ginn. Dëst Joer war et nees esou wäit. Mir hunn déi 7 Felder vum Non-formalen Bildungsrahmenplan ënnert d'Lupp geholl an un d'Realitéit vun eiser Crèche a vun eiser Maison Relais ugepasst.

Erauspicke wëlle mir och dëst Joer e puer Aktivitéiten am Kader :

- vun der Semaine des Droits de l'Enfant am November 2022,
- vun der Semaine Nationale de l'Enfance a
- vun der Semaine Nationale de la Bienveillance am Mee 2023.

No 3 Joer hu mir nees am November 2022 eng Chrëschtfeier organiséiert. E grouse Merci geet un d'Kanner an un dat edukatiivt Fachpersonal. Mat vill Asaz gouf d'Theaterstéck geprouft, Kostümer gebitzt, Dekoratioune gebastelt.

Eng Première war eisen Ouschterlaaf fir d'Kanner an d'Elteren aus der Crèche.

Eist Summerfest am Juni hat no 4 Joer och ganz vill Succès.

Villmools Merci un lech all, déi eis esou ënnerstëtzen. Dat ass fir eis Aarbecht eng grouss Unerkennung!

De Schoulgaart fänkt lues a lues u Friichten ze droen. Hand an Hand schaffe mir mam Léierpersonal zesummen.



Janine FELTES
Chargée de Direction

En Deel vum Schoulpersonal a vun eisem Personal hunn d'Formatioun Airtramp zesumme gemaach. Den Airtramp, eng nei Acquisitioun, gëtt ganz regelméisseg genotzt a fënnt groussen Aklang bäi de Kanner.

Nodeems d'Maison Relais am August 2021 iwwerschwemmt gouf vum ville Reen, krute mir an der Ouschtervakanz eis lesssäll frësch ugestrach a mir kréien nei Foussläischten.

An der Crèche goufen d'Biedem frësch ofgeschlaff. Et huet sech net méi rentéiert d'Spullmaschinn an der Crèche ze flécken, dofir krute mer eng nei.

D'Ausbauaarbechten an der Maison Relais verréckelen sech ëm e Joer.

Merci dem Synecosport, mat un der Spëtzt hiren 2 Buergermeeschteren, den Häre Jempi Hoffmann a Camille Kohn.

E spezielle Merci geet un den Här Camille Kohn. Wärend ville Joren huet hien eist Uleies ëmmer ganz eescht geholl an erkannt, datt d'Kanner déi bescht méiglechst Betreuungsstrukture sollte kréien.

Merci dem Här Gilles Irthum, Schoulpresident, an dem Schoulpersonal. Merci der Schoulkommissioun an der ELVERE. Mir setzen alles drun, datt mir nees den Austausch vu viru Corona errechen.

E décke Merci un eise Service Technique hei op der Site ënner Leedung vum Steve Lahr. De Steve an de Jérôme setzen sech all Dag onermiddlech fir eis an, dofir datt aus eise "klenge Problemer" keng grouss Katastrophe ginn!

Last but not least, Merci eisem Personal, wat all Dag vill Engagement weist fir eis Kanner non-formal ze bilden!



Notre bilan pour l'année scolaire 2022 – 2023

Cette année, nous pouvons dire « Covid est terminé », mais malheureusement, nous ne pouvons pas encore en dire autant de la guerre en Ukraine.

En 2023 nous avons révisé notre CAG (Concept d'action générale), une tâche que nous devons réaliser tous les 3 ans. Nous avons analysé les 7 champs du plan cadre d'éducation non formelle pour les adapter au fonctionnement de notre Crèche et de notre Maison Relais.

Cette année nous souhaitons également mentionner quelques activités organisées dans le cadre de:

- la Semaine des Droits de l'Enfant en novembre 2022,
- la Semaine Nationale de l'Enfance et
- la Semaine Nationale de la Bienveillance en mai 2023.

Après 3 ans de pause dû au Covid, nous avons de nouveau organisé une fête de Noël en novembre 2022. Un grand merci aux enfants et au personnel éducatif ! La pièce de théâtre a été répétée, les costumes ont été cousus, les décorations ont été faites avec beaucoup d'engagement.

Une première a été notre course de Pâques pour les enfants de la Crèche et leurs parents.

Notre fête d'été en juin a également connu un grand succès après 4 ans.

Un grand merci à vous tous pour votre soutien, une importante reconnaissance pour notre travail.

Le jardin de l'école commence doucement à porter ses fruits. Nous travaillons main dans la main avec l'équipe pédagogique.

Une partie du personnel de l'école et notre personnel ont suivi ensemble la formation Airtramp. L'Airtramp, une nouvelle acquisition, est utilisé très régulièrement et est très apprécié des enfants.

Après l'inondation de la Maison Relais en août 2021, nos salles à manger ont été repeints pendant les vacances de Pâques et nous avons reçu de nouveaux marchepieds.

Dans la Crèche, les sols ont été poncés. Il n'était plus rentable de réparer le lave-vaisselle dans la Crèche, par conséquent nous avons acheté un nouveau.

Les travaux d'agrandissement de la Maison Relais sont retardés d'un an.

Merci au Synecosport, avec ses 2 maires, MM. Jempi Hoßmann et Camille Kohn.

Un merci spécial à M. Camille Kohn qui a pendant de nombreuses années toujours pris nos doléances très au sérieux et a reconnu que les enfants devraient bénéficier des meilleures structures de soins possibles.

Merci à M. Gilles Irthum, président de l'école, et au personnel de l'école. Merci au comité d'école et à ELVERE. Nous faisons tout notre possible pour retrouver l'échange d'avant Corona.

Un grand merci à notre service technique ici sur place, sous la direction de Steve Lahr. Steve et Jérôme s'investissent sans relâche pour que nos petits problèmes ne se transforment pas en grandes catastrophes !

Enfin, merci à notre personnel qui s'investit chaque jour pour l'éducation non formelle de nos enfants.

Léif Kanner,
léif Elteren,
léift Léierpersonal,
léif Alleguerten

fir d'aller éischt ass et eis eng grouss Freed lech all ze gratuléiere fir e gelongent Schouljoer 2022 – 2023.

Dëst Schouljoer war voller Héichpunkten an Errongenschaften. Jidderee vun Iech huet sech mat groussem Äifer a Begeeschterung an den Unterrecht, a Projeten an un ausserschouleschen Aktivitéiten abruecht. Är Motivatioun an Ären Asaz hunn dozou bäigedroen, datt d'Schoul zu enger Plaz vum Léieren, vu Kreativitéit a vum Matenee ginn ass.

Ech wëll virun allem eis Kanner luewen. Dir hutt iech net nëmme schoulesch weiderentwéckelt, mee och är Perséinlechkeeten hunn u Charakter a Stärkt gewonnen. Äre Wëssensduuscht, äre Virwëtz an är Bereetschaft, nei Erausforderungen unzehuelen, si bewonnerenswäert. Dir hutt gewisen, datt dir an der Lag sidd, Hindernisser ze iwwerwannen an är Ziler ze areechen.

Dir sidd d'Zukunft an ech si stolz drop, iech op ärem Bildungswee ze begleeden.

E grouse Merci gëllt och den Elteren, déi hir Kanner ënnerstëtzt an encouragéiert hunn. Dir hutt hinnen en zolidd Fundament ginn, op deem si hir Talenter entfale konnten. Wéinst Ärer Ënnerstëtzung doheem, Ärer Presenz bei de Schoulveranstaltungen an Är oppe Kommunikatioun hutt Dir gewisen, wéi wichteg d'Zesummenaarbecht tëscht Elteren a Schoul ass. Dës Partnerschaft ass de Schlëssel zum Erfolleg vun eise Kanner.

E grouse Merci gëllt och all eisen engagéierte Léierpersounen. Dir sidd déi wahrhafteg Helden am Klassenzëmmer, déi Dag fir Dag mat Leidenschaft an Higab ënnerriichten. Dir hutt net just Wësse vermëttelt, mee och Vertrauen opgebaut, Talenter gefërdert an d'Kanner ermutegt, hir Ziler ze verfolgegen. Ären Asaz ass vun onschätzbarem Wäert a prägt nohalteg d'Liewe vun eise Kanner.

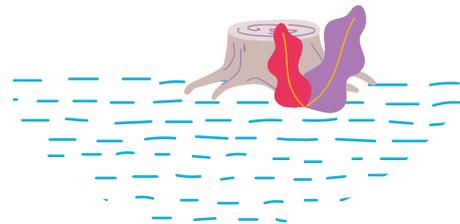
Fir dat kommend Schouljoer wëll ech Iech all vill Erfolleg wënschen. Léiert weiderhi mat Begeeschterung an Entschlossenheet fir Är Dreem ze areechen. Notzt d'Méiglechkeeten, déi Iech gebuede ginn, fir Är Fäegkeeten ze entfalten an Är Dreem ze verwierklechen.

Ech si mer sécher, datt mat der geplangte Methodevillfalt d'Qualitéit vum Unterrecht sech verbessert an är Ziler sou areecht kënne ginn.



Joa BAUM
Direkter vun der Grondschoul
Direktioun 10

Op ee spannend a léierräicht Schouljoer 2023 – 2024!



Infrastructures

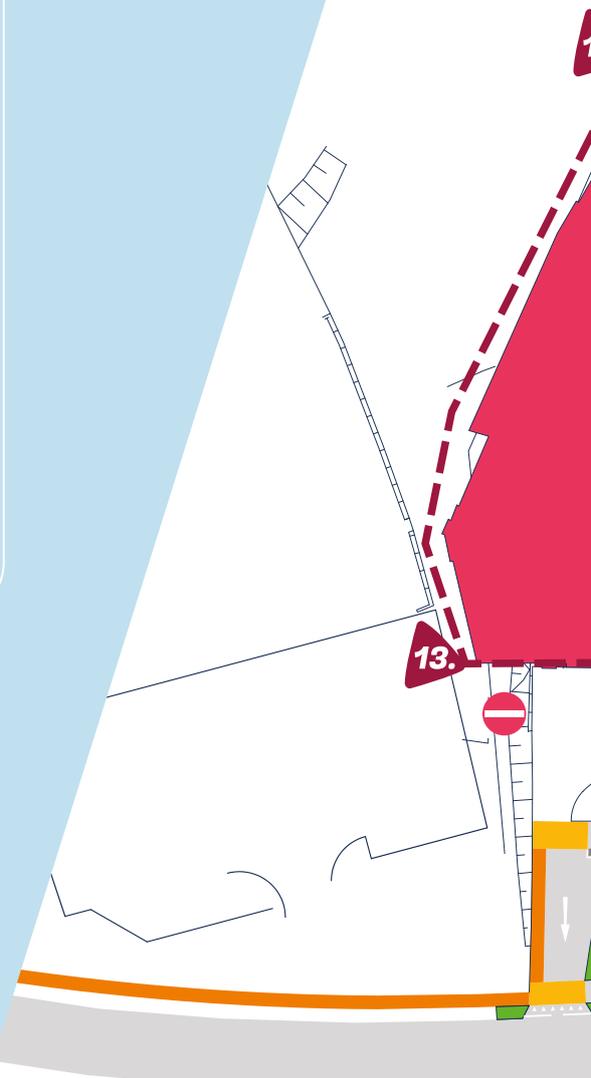
- 01. Maison Relais
- 02. Hall Sportif
- 03. Précoce / École C1 - C2
- 04. École C3 - C4
- 05. Centre Beurepaire

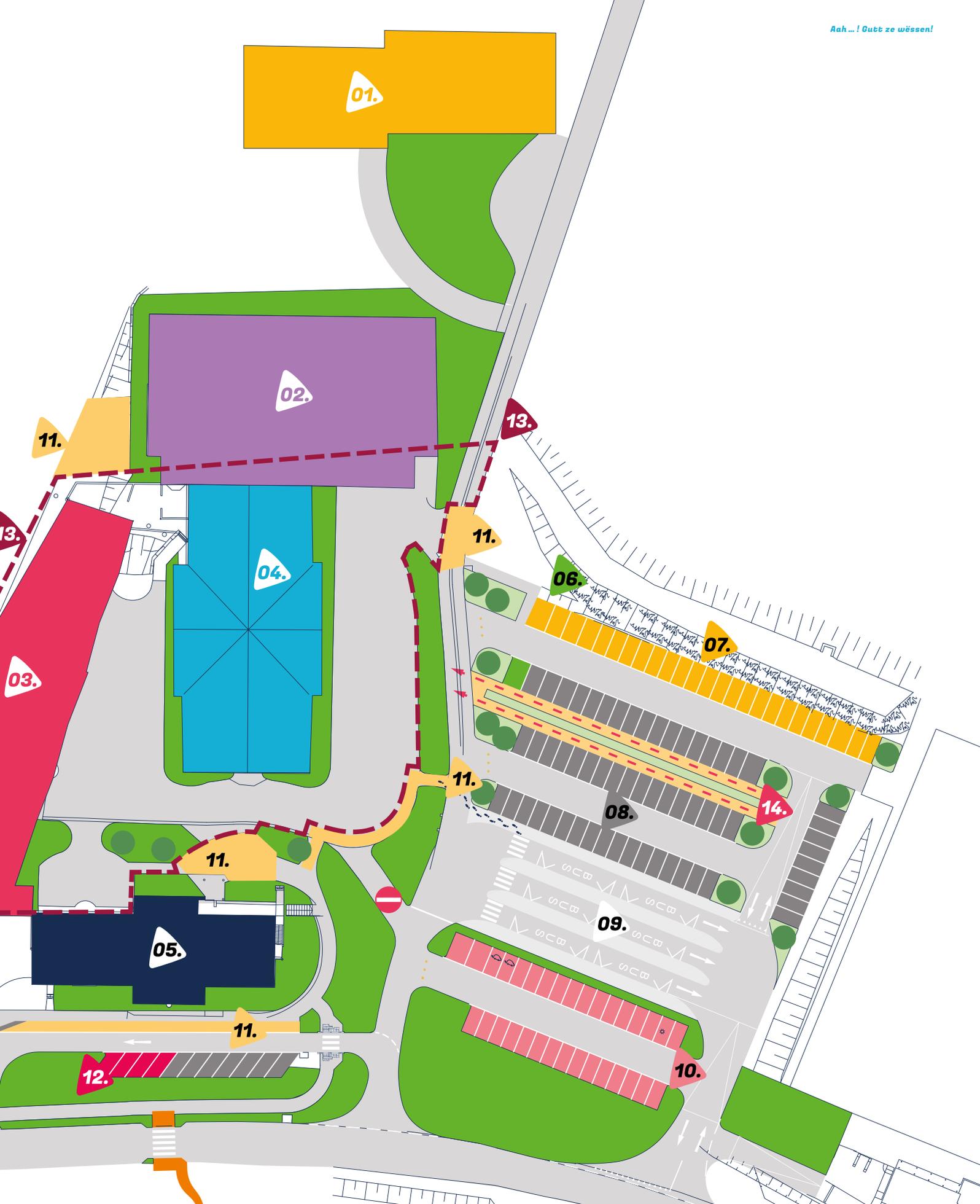
Parking & Quais

- 06. Parking pour personnes à mobilité réduite
- 07. Parking Maison Relais
- 08. Parking Public
- 09. Quais de bus
- 10. Parking pour les enseignants

Zones

- 11. Kiss & Go
- 12. Zone réservée pompiers
- 13. Zone réservée aux élèves/enseignants
- 14. Passage sécurisé





Elterevertrieder

Représentants des parents

Folgend Persoune si fir dräi Joer gewielt ginn (v.l.n.r):

Les personnes suivantes ont été élues pour une période de trois années (d.g. à d.) :



Stéphanie RODRIGUES, Myriam OTH, Alain CRAIGHERO, Gaston GENGLER , Anja BICHELER

D'Elterevertrieder hu folgend Aufgaben an Aktivitéiten:

- D'Elterevertrieder stinn allen Elteren, déi eng Ufro maachen, mat Rot an Ennerstëtzung zur Säit.
- Si setze sech a fir d'Zesummeliwien an d'Sécherheet vun alle Kanner aus der Grondschoul nach besser ze gestalten.
- D'Elterevertrieder schaffe mam Schoulkomitee zesammen a ginn hier Meenung zum Schoulentwécklungsplang, zur Schoulorganisatioun an zu anere schoulesche Froen of.

Véier Membere vun den Elterevertrieder sinn och an der Schoulkommissioun vum Synecosport vertrueden.

Les représentants des parents d'élèves ont pour objet et missions :

- Les représentants des parents d'élèves écoutent et renseignent tous les parents qui en font la demande.
- Ils s'engagent pour améliorer d'avantage la vie scolaire et la sécurité de tous les enfants de l'école fondamentale.
- Les représentants des parents s'échangent avec le comité d'école et donnent leur avis sur le plan de développement scolaire, sur l'organisation scolaire ainsi que sur d'autres questions scolaires.

Quatre représentants des parents d'élèves sont également membres dans la commission scolaire du Synecosport.



D'ELVERE – ELTEREVEREENEGUNG "RÉNERT" BECH/MANTERNACH

L'ELVERE – Association des parents d'élèves « Réneret » Bech/Manternach



De Comité 2022 – 2023 setzt sech zesammen aus (u.l.n.r):

Le comité 2022 – 2023 de compose de (d.g.à d.):



Sandra SCHU (présidente), Stephanie RODRIGUES, Alain CRAIGHERO, Eric BUTTINI (secrétaire), Anne TOCKERT-MARMANN (trésorière), Gaston GENGLER (magasinier), Isabelle WIRTZ (vice-présidente), Myriam BARTHEL-ROSSI, Fanny CHEVREMENT, Stephanie EICH, Andy STEFFEN, Michelle MATHIAS

D'Elterevereenegung huet folgend Aufgaben an Aktivitéiten:

- Verriedung vu Bildungs- a Familieninteresse vun den Elteren a Schüler am Enseignement Fondamental vun de Gemenge Bech a Manternach, an Iwwerteneestëmmung mat de gültege Bildungs-Gesetzer a Veruerdnungen an eisem Land.
- De kontinuierlechen Dialog tëscht Elteren op der enger Säit an Enseignanten, Schüler a Schoulautoritéiten déi aner Säit.
- De Schoulautoritéiten d'Virschléi vun den Elteren a punkto Schoulverwaltung a Schoulorganisatioun iwwerdroen.
- De Kontakt an de Meenungsaustausch tëscht Elteren an Enseignantë fërderen.
- D'Froestellungen a punkto Ausbildung vun de Schüler, Rechter a Flichte vun der Famill ënnersichen.

D'Joresgewënner vum Veräin duerch seng Aktivitéiten a Memberscotisatioune fléissen an d'Schoulorganisatioun duerch de Kaf vun Informatiksmaterial, didakteschem Material oder duerch de Finanzement vun didakteschen Aktivitéiten fir Schoulkanner.

L'association des parents d'élèves a pour objet et missions :

- *De représenter les intérêts éducatifs et familiaux des parents et des élèves de l'enseignement fondamental des communes de Bech et de Manternach, dans le respect des lois et des règlements régissant l'enseignement de notre pays.*
- *De favoriser le dialogue permanent entre les parents d'une part, le personnel enseignant, les élèves et les autorités scolaires d'autre part.*
- *De transmettre aux autorités scolaires les suggestions des parents d'élèves en matière d'administration et d'organisation.*
- *D'encourager les contacts et les échanges de vue entre parents et enseignants.*
- *D'étudier les questions se rattachant à l'éducation des élèves et aux droits et devoirs de la famille en cette matière.*

Les bénéfices annuels de l'association découlant de ses activités et des cotisations annuelles sont utilisés pour soutenir l'école, notamment sous forme d'achat de matériel didactique, informatique ou de financement d'activités didactiques pour les élèves.

Mat de Gewënner vun de leschte Jore konnte mir 2023 eng nei interaktiv Tafel fir d'Schoul finanzéieren am Wäert vu bal 8.000 €.

Am Schouljoer 2022 – 2023 ware mir ganz aktiv an hunn esouvill Aktivitéite wéi nach ni organiséiert oder co-organiséiert:

15.09.22

Empfang um éischte Schouldag mat Mëtsche fir all Kanner aus de Schoul an eng Schmierekëscht fir d'Kanner vum Cycle 1.

22.11.22

Kanner Second-Hand Maart a Bicher Maart am Centre Beaurepaire.

03.12.22

Besuch vum Kleeschen am Centre Beaurepaire (Co-Org.: Gemeng Manternach, ELVERE, Syndicat d'Initiative Berburg).

06.04.23

Babysittercours ënnert der Leedung vun der Erzéiungs- a Familljeberodung asbl. 16 Participante kruten eng offiziell Bescheinigung als Babysitter.

09.05.23

Kanner a Famillje-Rallye am Berbuenger Bësch. (Co-Org.: ELVERE, Syndicat d'Initiative Berburg)

07.07.23

Ofschloss-, Schoul- a Grillfest mat risegem Sprangschlass, glitzer Tattoos, lessen a Gedrénks, Cocktailbar, etc.

09.2022 – 07.2023

3 Trimestere Schwammkursen an der Schwemm zu Biver mat 4 Course pro Woch. 70 Participanten iwwer d'ganz Joer. (Co-Org.: Schwimmschule "Delphin" Trier, ELVERE)

D'Aufgaben an Aktivitéite vun der ELVERE fannt Dir op eisem Site www.elvere.lu

Grâce aux bénéfices des années précédentes, nous avons financées pour l'école en 2023 un nouveau tableau interactif pour une valeur de près de 8.000 €.

Au cours de l'année scolaire 2022 – 2023, nous avons été très actifs et avons organisé ou co-organisé plus d'activités que jamais :

15.09.22

Accueil au premier jour d'école avec une viennoiserie pour chaque élève et une boîte à sandwich pour les enfants du cycle 1

22.11.22

« Marché second-hand et marché aux livres » au Centre Beaurepaire.

03.12.22

Visite du St. Nicolas au Centre Beaurepaire (Co-Org. : Commune de Manternach, ELVERE, Syndicat d'Initiative Berburg).

06.04.23

Cours de babysitting sous la responsabilité de l'AFP-solidarité-famille. 16 participants ont reçu leur brevet de babysitting

09.05.23

Rallye familial dans le bois de Berbourg (Co-Org. : ELVERE, Syndicat d'Initiative Berbourg)

07.07.23

Fête de clôture de l'année scolaire avec château gonflable géant, Tattoos scintillants, stands de grillades et boissons, bar à cocktails, etc.

09.2022 – 07.2023

3 trimestres de cours de natation avec 4 cours par semaine à la piscine de Biver. 70 participants au cours de l'année. (Co-org. : école de natation « Delphin » de Trèves ; ELVERE)

L'objet et les missions de l'ELVERE se trouvent sur le site www.elvere.lu



Nëtzlech Telefonsnummern

Numéros utiles

Synecosport	École fondamentale	Direction Régionale
<p>Martine KRIER - TURPEL Secrétaire</p>	<p>Gilles IRTHUM Président du comité d'école</p>	<p>Joa BAUM Directeur de région Grevenmacher (DR 10)</p>
<p>1, Schoulstrooss L-6831 Berbourg</p>	<p>1, Schoulstrooss L-6831 Berbourg</p>	<p>Office Park 2 – Potaschberg 17, rue de Flaxweiler L-6776 Grevenmacher</p>
<p>T. 71 93 63 – 817 E. secretariat@synecosport.lu</p>	<p>T. 71 93 63 – 28 E. gilles.irthum@education.lu</p>	<p>T. 24 75 59 40 E. secretariat.grevenmacher@men.lu</p>
Maison Relais	Service Médico - Social	Intervenant Médical
<p>Janine FELTES Chargée de direction</p>	<p>Elisabeth ALLDIS Assistance sociale</p>	<p>Ariane MARX Infirmière</p>
<p>1, Schoulstrooss L-6831 Berbourg</p>	<p>Centre Médico - Social Grevenmacher 20, route du Vin L-6794 Grevenmacher</p>	<p>Centre Médico - Social Echternach 56, rue A, Duchscher L-6434 Echternach</p>
<p>T. 71 93 63 – 51 E. mr.renert@cjf.lu</p>	<p>T. 75 82 81 – 1 E. elisabeth.alldis@ligue.lu</p>	<p>T. 72 03 02 – 1</p>
Commission d'inclusion (CI)	Commune de Manternach	Commune de Bech
<p>Paule BAUM Secrétaire</p>	<p>Secrétariat</p>	<p>Secrétariat</p>
<p>Office Park 2 – Potaschberg 17, rue de Flaxweiler L-6776 Grevenmacher</p>	<p>3, Kirchewee L-6850 Manternach</p>	<p>1, Enneschtgaass L-6230 Bech</p>
<p>E. ci.grevenmacher@men.lu</p>	<p>T. 71 01 72 – 21 E. secretariat@manternach.lu</p>	<p>T. 79 01 68 – 20 E. secretariat@bech.lu</p>

Centre pour le développement moteur

Mir, Psychomotoriker an Ergotherapeuten aus der Sektioon 2 vum "Centre pour le développement moteur" (CDM), bekëmmere eis ëm Fréierkennung vu motoreschen Defiziter a sinn do fir d'motoresch Fäegkeete bei de Kanner aus dem Cycle 1.2 ze ënnerstëtzen.

D'motoresch Fäegkeete sinn eng wichteg Viraussetzung fir de schoulmotoreschen Erausfuorderungen gewuess ze sinn.

D'Kollaboratioun mat den Elteren an dem ganze Schoulpersonal ass och e wichtegen Deel vun eisem Handele fir dem Kand eng ënnerstëtzung ubidden ze kënnen. Nieft enger eventueller motorescher Fërderung gëtt dem Kand seng Perséinlechkeetsentwécklung positiv ënnerstëtzt. Dës ënnerstëtzung (Begleedung & Fërderung) baséiert sech op d'Stärkten an d'Interesse vum Kand.

Wéi gi mir vir?

- Info-Blat fir d'Elteren (Cycle 1.2) am Ufank vum Schouljoer.
- Observatiounen an der Schoul (Motoreschen Depistage bestoend aus 14 motoreschen Übungen).

Wat kucke mir?

- Grobmotorik (Gläichgewicht, verschidde Koordinatiounen, ...)
- Handmotorik (schneiden, molen, pechen, ...).

Am Fall wou d'Kand kéint vun eiser präventiver Aarbecht profitéieren:

- Austausch mat den Elteren a mam Schoulpersonal.
- Mam Accord vun den Elteren proposéiere mir eng präventiv Fërderung an der Motorik (individuell oder am Grup).

Käschten?

Dëse Service gëtt finanziert vum "Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse".

Nous, psychomotriciens et ergothérapeutes de la section 2 du Centre pour le développement moteur (CDM), sommes responsables du dépistage systématique des difficultés motrices et offrons un soutien moteur aux enfants du cycle 1.2.

Afin de relever les défis moteurs de l'école, il est important que les compétences motrices soient appropriées à l'âge développemental.

La coopération avec les parents et l'ensemble du personnel de l'école constitue également une part importante de nos activités de soutien à l'enfant. En plus du soutien moteur possible, le développement de la personnalité est également influencé positivement. Notre soutien est basé sur les forces et les intérêts des enfants.

Comment procéder ?

- Fiche d'information pour les parents (cycle 1.2) au début de l'année scolaire.
- Observations à l'école (dépistage consistant en 14 exercices moteurs).

Qu'observons-nous ?

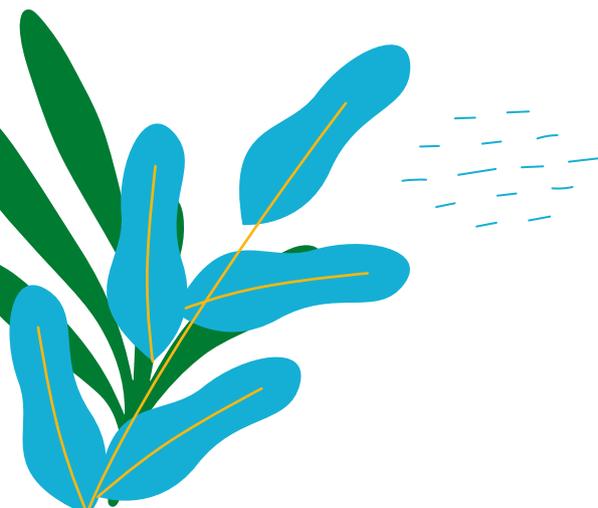
- Motricité globale (équilibre, coordination générale, ...).
- Motricité fine (couper, colorier, coller, ...).

En cas de soutien préventif, les étapes suivantes sont proposées :

- Échange avec les parents et le personnel de l'école.
- Avec le consentement des parents, nous proposons un soutien moteur préventif (individuel ou en groupe).

Quels sont les coûts ?

Notre offre est financée par le « Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse » et elle est donc gratuite.





VOTRE ENFANT A DES DIFFICULTÉS SCOLAIRES ? FAITES APPEL AUX SUPER SENIOR !

SUPER SENIOR, C'EST QUOI ?

Un service d'accompagnement scolaire intergénérationnel, créé par le MEC asbl où des seniors bénévoles aident les enfants des écoles fondamentales à la réalisation de leurs devoirs à domicile.

SUPER SENIOR, ÇA FONCTIONNE COMMENT ?

Les parents, ou les enseignants s'adressent à au service Super Senior afin de demander de l'aide pour un enfant.

Suivent alors 2 étapes :

- Un premier rendez-vous entre les parents, l'enfant et l'association MEC asbl pour discuter des besoins de l'enfant.
- Un deuxième rendez-vous entre les parents, l'enfant, l'association MEC asbl et le senior pour une première prise de contact et l'organisation concrète de l'accompagnement scolaire.

SUPER SENIOR, ÇA COÛTE COMBIEN ?

- L'Accompagnement scolaire est proposé sous la forme de séries de 10 séances.
- Une séance coûte 10 euros pour un tarif normal et 5 euros pour le tarif réduit (personnes bénéficiant d'une aide sociale).



SUPER SENIOR, QUI CONTACTER ?

- Le MEC asbl par email à info@mecasbl.lu, ou par téléphone au 26.72.00.35.
- Merci de préciser votre nom, prénom, le cycle d'études dans lequel se trouve votre enfant, la difficulté rencontrée, votre adresse et un numéro de téléphone.



MEC
asbl
l'égalité
des générations



ON REMARQUE QUE LE
TRAVAIL QUE VOUS
FAITES AVEC ERNEST
PORTE SES FRUITS.

Ernestine Stassen

NOUS AVONS FORTEMENT APPRÉCIÉ
L'AIDE DE FRANÇOISE EN FAVEUR DE
MARCO QUI FUT TRÈS PRÉCIEUSE POUR
SON DÉVELOPPEMENT PERSONNEL ET
SES COMPÉTENCES.

Luc Houbert

Sous le Haut Patronage du :



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Famille, de l'Éducation
et de la Grande Région



Info betreffend de Gebrauch vun Handy & Smartwatch

Informations concernant l'utilisation
du portable et de la smartwatch



Léif Elteren,

- X** Den Handy an d'Smartwatch bleiwen doheem oder komplett ausgeschalt am Schoulsak.
- X** Bild- an Tounopnamen si während der Schoulzäit a während dem Schoultransport strikt verbueden.

Villmools Merci fir Äert Versteesdemech an Är Mataarbecht.
D'Léierpersonal aus der Grondschoul Renert Berbuerg

Chers parents,

- X** Le portable et la smartwatch doivent rester à la maison ou être complètement éteints dans le cartable.
- X** Les enregistrements audio et visuels sont strictement interdits pendant les heures de cours et pendant le transport scolaire.

Merci pour votre compréhension et votre collaboration.
Le personnel enseignant de l'École fondamentale Renert Berbourg





Eis aktuell Campagne (2022 – 2023) iwwert den Haass am Internet, geet sou lues op en Enn. D'Messages dohannert sinn a bleiwen awer wichtig:

- Jo zu denger Meenung. Nee zum Haass!
- Weis Respekt – och an de soziale Medien!
- Diskriminatioun huet och am Internet keng Plaz!
- Kuck net ewech a géff aktiv – och am Internet!

www.nohateonline.lu

Zil vu BEE SECURE ass et e méi sécheren a positiven Ëmgang mam Internet ze promovéieren.

Bildschirmzäit an der Famill

Dës Campagne ass 2020 zesumme mam Ministère fir Educatioun, Kanner a Jugend ausgeschafft ginn. Zil ass et, d'Elteren derzou ze ermonteren, en A op d'Bildschirmzäit vun hire Kanner ze halen. De passende Guide zu dësem Thema fannt Dir op eiser Websäit a kann iwwert eise Kontaktformular gratis bestallt ginn.



EIN ORT
FÜR ALLE ELTERN

UN LIEU
POUR TOUS
LES PARENTS

A PLACE
FOR ALL PARENTS

Im Eltereforum kann ich:

- andere Mütter und Väter begegnen und mich austauschen
- zusammen mit meinen Kindern an Aktivitäten teilnehmen
- mich informieren und an Kursen teilnehmen
- an Konferenzen und Vorträgen teilnehmen
- mich beraten und begleiten lassen
- in meiner Elternschaft unterstützt und gestärkt werden

Ab der Schwangerschaft bis zum 18. Lebensjahr des Kindes.

Weitere Informationen zu wo Sie uns finden können:
Plus d'informations et où nous trouver:
More information and where to find us:
eltereforum@men.lu



eltereforum.lu



LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de l'Enfance et de la Famille

ENG PLAZ
FIR ALL ELTEREN



 eltereforum.lu

 Eltere Forum



Am Eltereforum kann ech:

- aner Mammen a Pappé begéinen a mech austauschen
- zesumme mat menger Kanner un Aktivitäten deel huelen
- mech informéieren an u Cours'en deel huelen
- u Konferenzen a Virträg deel huelen
- mech begleeden a berode loossen
- a menger Eltereschaf ënnerstëtzt a gestärkt ginn

Vun der Schwangerschaft bis zu den 18 Joer vum Kand.



At the Eltereforum I can:

- meet other mums and dads and share ideas and experiences
- participate in activities together with my children
- get information and participate in courses
- take part in conferences and lectures
- get advice and guidance
- get support and be empowered in my parenthood

From pregnancy until the child turns 18 years old.

Dans un Eltereforum, je peux :

- rencontrer d'autres mères et pères pour partager des idées et expériences
- participer à des activités ensemble avec mes enfants
- m'informer et participer à des cours
- me faire conseiller et accompagner
- participer à des conférences et séminaires
- être soutenu et renforcé dans ma parentalité

De la grossesse jusqu'aux 18 ans de l'enfant.



 **Austausch**
Austausch
Exchange
Interaction

 **Information**
Information
Information
Information

 **Begleitung**
Begleitung
Accompagnement
Support



SERVICE „KRANK KANNER DOHEEM“

Gardes d'enfants malades a domicile

Objektive:

Der „Service Krank Kanner“ bietet eine individuelle Betreuung von kranken Kindern zu Hause an. Diese Dienstleistung ermöglicht es den Eltern ihre berufliche Aktivität weiter zu führen, während die Kinder in ihrer gewohnten Umgebung genesen können. Anfragen von Alleinerziehenden werden vorrangig behandelt.

Tarife:

Das monatliche steuerbare Einkommen des Haushaltes gilt als Berechnungsgrundlage für die Unkostenbeteiligung der Kinderbetreuung. Bei Alleinerziehenden wird eine, von der Gemeinde auszustellende, erweiterte Wohnsitzbescheinigung benötigt.

Die Unkosten für Parking und Fahrzeit der Betreuerin werden zusätzlich in Rechnung gestellt mit:

½ Stunde Fahrtkosten für die Stadt Luxemburg

1 Stunde Fahrtkosten für alle anderen Gemeinden des Großherzogtums

Betreuungen:

Die Betreuungen finden von Montag bis Freitag zwischen 07:00 und 19:00 Uhr statt. Die Betreuungszeit pro Tag darf 9 Stunden nicht überschreiten. Ab dem zweiten Betreuungstag ist ein ärztliches Attest erforderlich. Alle Mitarbeiterinnen vom „Service Krank Kanner Doheem“ haben eine Ausbildung im sozio-familiären Bereich und nehmen regelmäßig an internen Weiterbildungskursen teil.

Für zusätzliche Informationen:

T. 48 07 79

Montag - Donnerstag: 07:00 bis 12:00

14:00 bis 18:00

Freitag: 07:00 bis 12:00

Anrufbeantworter: 18:00 bis 07:00 am nachfolgenden Tag

An Wochenenden und Feiertagen ist der Dienst geschlossen. (Anrufbeantworter).

Um die Organisation der Betreuungen zu vereinfachen, füllen Sie bitte das Anmeldeformular im Voraus aus, den Sie auf der Website finden:

www.skkd.lu/inscription

Die Anfrage einer Betreuung erfolgt telefonisch.

Frédérique KOEDINGER

Verantwortliche der Dienststelle

Service Krank Kanner Doheem

L'objectif:

Le « Service Krank Kanner Doheem » offre une garde individuelle à domicile pour enfants malades. Ceci permet aux parents de poursuivre leur activité professionnelle et aux enfants de se rétablir dans les meilleures conditions et dans leur milieu familial. Les demandes de familles monoparentales sont considérées en priorité.

Les tarifs:

Le revenu imposable du ménage sera pris comme base de calcul pour la participation aux frais de garde. Pour les familles monoparentales le certificat de résidence élargi, établi par la commune est indispensable.

Les frais de parking et de trajet sont à charge des parents :

½ heure de déplacement pour la ville de Luxembourg

1 heure de déplacement pour toutes les autres communes du Grand-Duché

Les gardes:

Les gardes ont lieu de lundi à vendredi entre 07h00 et 19h00 heures.

La durée d'une garde ne peut pas dépasser 9 heures de suite.

Une visite médicale est indiquée au 2^{ème} jour de la garde. Toutes les collaboratrices du « Service Krank Kanner Doheem » ont une formation dans le domaine socio-familial et participent régulièrement aux formations internes.

Pour tous renseignements supplémentaires:

T. 48 07 79

Lundi - jeudi: 07h00 à 12h00

14h00 à 18h00

Vendredi: 07h00 à 12h00

Répondeur: 18h00 heures jusqu'au lendemain 07h00

Le service est fermé les weekends et jours fériés. (Répondeur)

L'inscription au « Service Krank Kanner Doheem » se fait par Fiche d'inscription qui se trouve en ligne sur le site :

www.skkd.lu/inscription

Pour faciliter l'organisation des gardes, il est préférable de téléphoner.

Frédérique KOEDINGER

Responsable

Service Krank Kanner Doheem



Le « Service Krank Kanner Doheem » (SKKD) est un service de « Femmes en détresse a.s.b.l. »



Janine FELTES & Diana GLIEBE
Chargées de Direction

Unsere Crèche und Maison Relais Renert befinden sich seit dem Jahr 2009 in unserem Gebäude am Rande des großen Schul- und Freizeitkomplexes in Berburg.

*Idyllisch im Grünen gelegen sind die Wege kurz und die Möglichkeiten vielfältig, die das **Gemeindesyndikat Synecosport** bzw. die **Gemeinde Manternach** hier unterhalten.*

Außer der Précoce, der Spillschoul und der École fondamentale **haben wir auch das Glück vor Ort das Centre Beaurepaire, die Turnhalle, einen großen Kinderspielplatz und einen Kunstrasenfußballplatz zu haben.** Der Weg über Wiesen und Felder in die nahe gelegenen Wälder ist schnell zu bewältigen. Durch das große Berburger Fußballstadion und ausreichend Parkplatzmöglichkeiten ist hier immer viel los und dies durch attraktive Angebote der Gemeinde auch am Wochenende. **LASEP, Musikurse, Basketball, Fußball sind nur einige der zahlreichen Angebote,** die von den Kindern nicht nur während der Schulzeit wahrgenommen werden können, so dass es kein Wunder ist, wenn wir von einigen nur mittags zum Essen besucht werden.

Wir bieten schon den Kleinsten in unserer Crèche und den Schulkindern attraktiv ausgestattete Räume an, die für die Umsetzung unseres pädagogischen Konzeptes und unseres Auftrages ideal sind.

Der Freiraum wird für die Crèchekinder durch einen großen, hauseigenen Spielplatz ergänzt, der ständig auf dem neuesten Stand gehalten wird. Sowohl der Crèche wie auch der Maison Relais stehen zwei große Terrassen zur Verfügung, die nicht nur im Sommer ausgiebig genutzt werden; für die älteren Kinder zusätzlich eine Spielwiese und ein befestigter Hof hinter dem Haus.

Unsere „Mitbewohner“, die Kaninchen Snow und Clint, warten täglich auf viel Besuch und werden über einen Mangel daran nur am Wochenende enttäuscht.

Ein positiver, enger Kontakt zum Schulpersonal, den Freizeiteinrichtungen, externen Professionellen, den Verantwortlichen der Gemeinden und „last but not least“ zu den Eltern „unserer“ Kinder ist für uns tägliches Programm und selbstverständlich.





Notre Crèche et notre Maison Relais Renert sont installées depuis 2009 dans notre bâtiment situé en bordure du grand complexe scolaire et de loisirs de Berbourg.

Situé dans un cadre idyllique de verdure, les trajets sont courts et les possibilités offertes par le syndicat intercommunal Synecosport ou la commune de Manternach sont multiples.

Outre la Précoce, le Spillschoul et l'École fondamentale, **nous avons la chance d'avoir sur place le Centre Beaurepaire, le gymnase, une grande aire de jeux pour enfants et un terrain de football en gazon synthétique.** Le chemin à travers les prairies et les champs vers les forêts voisines est vite parcouru.

Grâce au grand stade de football de Berbourg et à des possibilités de parking suffisantes, il y a toujours beaucoup de choses à faire ici, et ce même le week-end grâce aux offres attrayantes de la commune.

Le LASEP, les cours de musique, le basket-ball, le football ne sont que quelques-unes des nombreuses offres dont les enfants peuvent profiter, et pas seulement pendant les heures d'école, si bien qu'il n'est pas étonnant que certains nous rendent visite qu'à midi pour manger.

Nous proposons déjà aux plus petits de notre crèche et aux enfants de l'école des espaces aménagés de manière attrayante, idéaux pour la mise en œuvre de notre concept pédagogique et de notre mission.

L'espace libre est complété pour les enfants de la crèche par une grande aire de jeux interne, qui est constamment mise à jour. La crèche et la Maison Relais disposent toutes deux de deux grandes terrasses qui sont largement utilisées, et pas seulement en été ; pour les enfants plus âgés, il y a en plus un lieu de prédilection et une cour stabilisée derrière la maison.

Nos « colocataires », les lapins Snow et Clint, attendent chaque jour beaucoup de visites et sont déçus par leur manque que le week-end.

Un contact positif et étroit avec le personnel de l'école, les centres de loisirs, les professionnels externes, les responsables des communes et, « last but not least », avec les parents de « nos » enfants est pour nous un programme quotidien et va de soi.

MAISON RELAIS RÉNERT & CRÈCHE MAISON RÉNERT

Ëffnungszäiten :

D'Maison Relais **ass op vu Méindes bis Freides vu: 06:30 – 19:00**

D'Maison Relais **ass zou** während den **offiziellen Feierdeeg a vum 24. Dezember bis den 1. Januar.**

Heures d'ouverture :

La Maison Relais est **ouverte du lundi au vendredi de 06h30 à 19h00**

La Maison Relais reste **fermée** les **jours fériés légaux**, ainsi que pendant notre **fermeture annuelle du 24 décembre au 1er janvier inclus.**

FERMETURES durant l'année scolaire 2023 – 2024

ALLERHELLGEN 2023 TOUSSAINT 2023	01.11
OUSCHTERMEINDEG 2024 LUNDI DE PAQUES 2024	01.04
DAG VUN DER AARBECHT 2024 FÊTE DU TRAVAIL 2024	01.05
EUROPADAG 2024 JOURNÉE DE L'EUROPE 2024	09.05
CHRISTI HIMMELFAART 2024 ASCENSION 2024	09.05
PAISCHTMEINDEG 2024 LUNDI DE PENTECÔTE 2024	20.05
NATIONALFEIERDAG 2024 FÊTE NATIONALE 2024	23.06
LEIFFRAWESCHDAG 2024 ASSOMPTION 2024	15.08

FERMETURES EXCEPTIONNELLES 2023 – 2024

WANTERFEST 2023 FÊTE DE FIN D'ANNÉE 2023	24.11 Fermeture à 17h00
GRILL A CHILL 2024 FÊTE D'ÉTÉ 2024	14.06 Fermeture à 16h00



Agréments SEAS 20190270 & SEAJ 20190274

Gestionnaire : Caritas Jeunes et Familles asbl.

www.cjf.lu

Betreuungsstruktur fir Kanner aus der Becher an der Manternacher Gemeng.

Eis Offer:

- Betreierung vu Kanner am Alter vun 3 Méint bis 12 Joer
- Altersgerecht Betreierung vun de Kanner
- Buffet an der Mëttestonn
- Fräizäitaktivitéiten
- Surveillance vun den Hausaufgaben (keng Nohëllef)
- Zesummenaarbecht mat den Elteren, der Schoul an de Veräiner

D'Erzéierequipe:

D'Kanner ginn encadréiert vun:

- Assistante sociale
- Éducatrices graduées
- Éducateurs/trices diplômés/ées
- Auxiliaire/s de vie
- Infirmière
- Aide- soignantes
- Aides socio- familiales
- Aides socio- éducatives



Tarif:

D'Verrechnung vun deene Zäiten, déi an der Zukunft NET wäerte gratis sinn, gëtt op Grond vum Tarif Chèque- Service gemaach – hei kënn Dir méi Informatiounen fannen:

- www.men.public.lu/fr/publications/enfance/informations-generales/education-non-formelle-gratuit [13.07.2023]
- www.guichet.public.lu/fr/citoyens/famille/parents/garde-enfants/cheque-service [13.07.2023]

Kontakt:

Wëllt Dir Äert Kand an der Maison Relais umellen, da kontaktéiert eis:

Chargée de Direction : Janine FELTES

Chargée de Direction adjointe : Diana GLIEBE

Structure d'accueil pour les enfants résidant à la commune de Bech ou de Manternach.

Notre offre :

- Enfants âgés de 3 mois (Crèche) à 12 ans
- Encadrement approprié aux enfants et à leur tranche d'âge
- Restaurant scolaire
- Activités de loisirs
- Accompagnement des devoirs à domicile (pas d'appui)
- Collaboration entre parents, école et clubs

L'Équipe éducative :

L'encadrement des enfants est assuré par notre équipe pluridisciplinaire qui se compose :

- assistante sociale
- éducatrices graduées
- éducateurs/trices diplômés/ées
- auxiliaire/s de vie
- infirmière
- aide- soignantes
- aides socio- familiales
- aides socio- éducatives

Tarif:

La facturation des heures, qui NE SERONT PAS gratuites à l'avenir, est basée sur le tarif Chèque Service - vous trouverez de plus amples informations sur la page suivante :

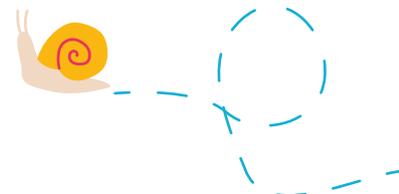
- www.men.public.lu/fr/publications/enfance/informations-generales/education-non-formelle-gratuit [13.07.2023]
- www.guichet.public.lu/fr/citoyens/famille/parents/garde-enfants/cheque-service [13.07.2023]

Contact :

Si vous désirez inscrire votre enfant à la Maison Relais, veuillez nous contacter :

Chargée de direction : Janine FELTES

Chargée de direction adjointe : Diana GLIEBE



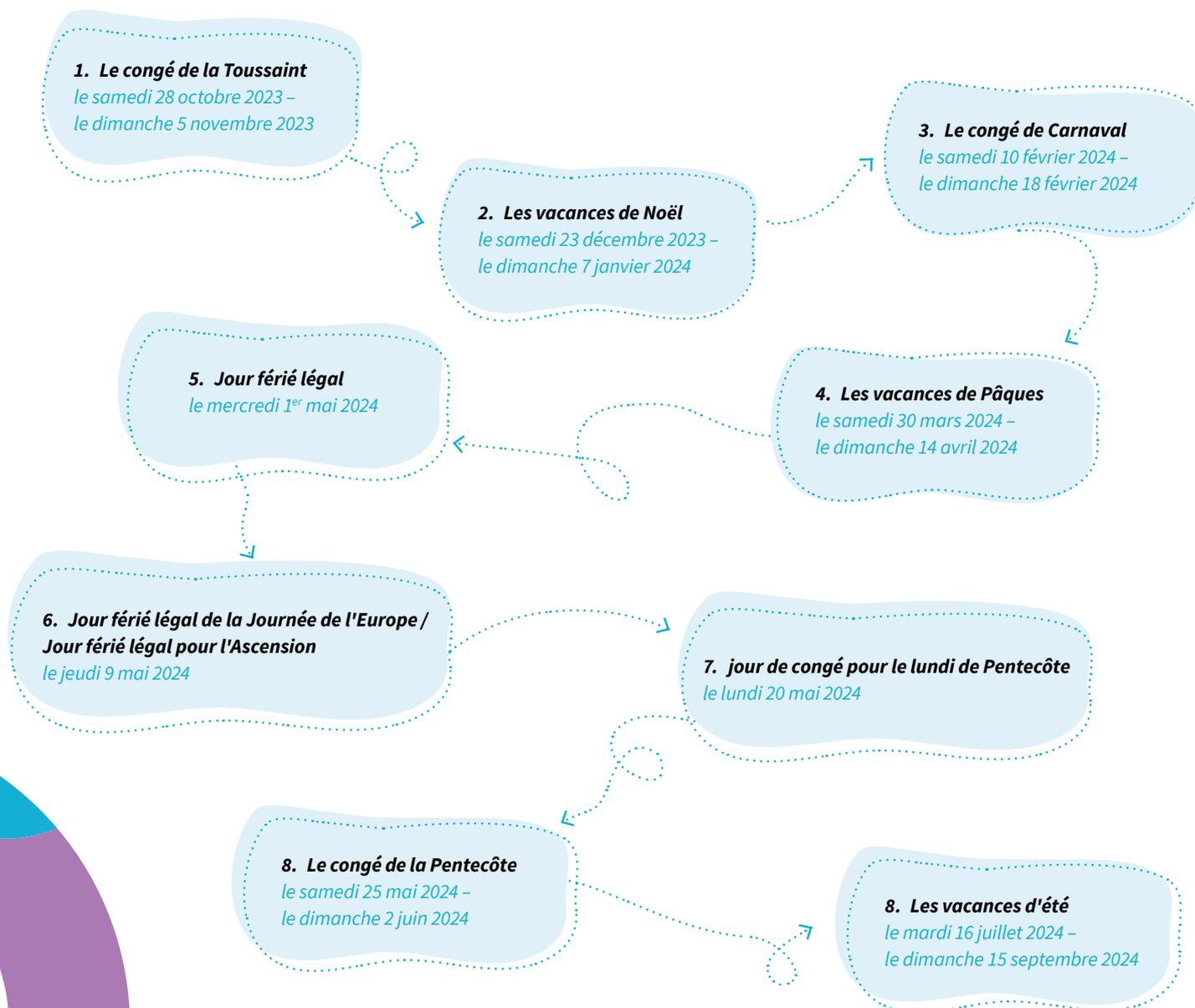
École fondamentale Rénert

Calendrier des vacances et congés scolaires pour l'année scolaire 2023 – 2024

Le règlement grand-ducal du 18 novembre 2015 a modifié l'article 4 du règlement grand-ducal du 31 juillet 1980 fixant le régime des vacances et congés scolaires en supprimant la journée du pèlerinage à Notre-Dame de Luxembourg comme étant un jour de congé collectif pour les enfants d'une commune. Désormais ce jour est un jour de classe normal ; néanmoins, les titulaires de classe sont tenus d'accepter les excuses individuelles présentées par les représentants légaux

des enfants qui désirent prendre part à cette manifestation. Dans le souci du respect du principe de la non-discrimination, les titulaires de classe sont bien évidemment tenus d'accepter dans un même ordre d'idées les demandes de dispense de fréquentation scolaire pour motif d'assistance à un grand jour de fête religieuse des parents d'élèves qui se réclament d'une autre communauté religieuse.

L'année scolaire 2023 – 2024 commence le **vendredi 15 septembre 2023** et finit le **lundi 15 juillet 2024**.



Remarques :

- Les classes chôment le jour de la Saint - Nicolas, le mercredi 6 décembre 2023.
- La veille des vacances de Toussaint, de Noël, de Carnaval, de Pâques et de la Pentecôte, les élèves sont congédiés à la fin des cours du vendredi après - midi.
- Le lendemain de la 1ère communion, les classes du 3e cycle de l'enseignement fondamental fonctionnent normalement. Toutefois, les enseignants de ces classes voudront bien accepter d'éventuelles excuses écrites individuelles concernant les absences d'élèves au cours de la matinée.

La décision concernant la fréquentation scolaire par les enfants en cas de force majeure ou en cas d'impéries sera communiquée aux parents par voie radiophonique.

De toute façon notre école organisera un service d'accueil pour tous les enfants à l'École fondamentale de Berbourg.

Loi du 6 février 2009 relative à l'obligation scolaire.**Absences et dispenses**

Art. 16. Lorsqu'un élève manque momentanément les cours, les parents doivent sans délai informer le titulaire ou le régent de la classe et lui faire connaître les motifs de cette absence.

Les modalités d'information en cas d'absence sont déterminées par les lois régissant les différents ordres d'enseignement.

Les seuls motifs légitimes sont la maladie de l'enfant, le décès d'un proche et le cas de force majeure.

Art. 17. Des dispenses de fréquentation peuvent être accordées sur demande motivée des parents.

Les dispenses sont accordées :

- 1) par le titulaire ou le régent de classe, pour une durée ne dépassant pas une journée ;
- 2) par le président du comité d'école ou le directeur du lycée, pour une durée dépassant une journée.

Sauf autorisation du ministre, l'ensemble des dispenses accordées ne peut dépasser quinze jours dont cinq jours consécutifs par année scolaire.



Structure de l'École fondamentale Rénert

1. Comité d'école



Gilles IRTHUM (président)
Marcella OLIVI, Elena GRUNOW, Nathalie
SCHOELLEN, Nina SCHMIT, Carine MEYERS

2. Équipes pédagogiques

Cycle 1 précoce

Stéphanie BISSORFF, Kirby DAMIANI, Nathalie MAY, Danielle NEVE (coordinatrice de cycle), Marcella OLIVI, Nadine PIRON, Tessy THOSS

Cycle 1

Suzanne AREND, Claire BAUSCH, Natascha FOHL, Cathy MEYERS, Nathalie SCHOELLEN, Nadine PIRON, Jean SCHMITZ, Tally SCHOLTES

Cycle 2

Bruno BARROS, Jil FRIDEN, Alexandra HEYMANN, Françoise LETTAL, Marion MEYERS, Nina SCHMIT, Sandy SCHOELLEN, Jean SCHMITZ, Chantal THINNES (coordinatrice de cycle), Danielle WEILER

Cycle 3

Elena GRUNOW, Cathy GUIRLINGER (coordinatrice de cycle), Anne HAAS, Marie-Claire POEKER, Veronica SCHMITZ, Jean SCHMITZ, Michelle STEIN

Cycle 4

Bruno BARROS, Ralph DUPONT, Corinne HILGER (coordinatrice de cycle), Gilles IRTHUM, Carine MEYERS, Sandrine SCHINTGEN, Jean SCHMITZ, Christian WEIS



(d.g.à.d.)
Nathalie MAY, Marcella OLIVI, Stéphanie BISSORFF, Claire BAUSCH, Cathy MEYERS, Nadine PIRON, Natascha FOHL, Danielle NEVE, Nathalie SCHOELLEN, Tessy THOSS, Tally SCHOLTES, Suzanne AREND



(d.g.à.d.)
Steffi SCHLECHTER, Alexandra HEYMANN, Danielle WEILER, Marion MEYERS, Sandy SCHOELLEN, Françoise LETTAL, Jil FRIDEN, Nina SCHMIT, Chantal THINNES (coordinatrice de cycle)



(d.g.àd.)

Anne HAAS, Elena GRUNOW, Marie-Claire POEKER, Veronica SCHMITZ, Michelle STEIN, Cathy GUIRLINGER (coordinatrice de cycle)



(d.g.àd.)

Gilles IRTHUM, Christian WEIS, Ralph DUPONT, Corinne HILGER (coordinatrice de cycle), Sandrine SCHINTGEN, Carine MEYERS

Bibliothèque

Nadine PIRON, Danielle WEILER

I-EBS

Stéphanie SCHLECHTER

Informatique

Christian WEIS

Délégué à la sécurité

Christian WEIS

Remplaçants permanents

David BAULER, Olivier HEMMEN, Tally SCHOLTES

4.Représentants des parents

Anja BICHLER, Alain CRAIGHERO, Gaston GENGLER, Myriam OTH, Stéphanie RODRIGUES

Syndicat intercommunal Synecosport (2023 à 2029 inclus)

Membres du comité :

Délégués de la commune de BECH :

- Jill GOERES
- Nathalie WOHLFART
- Max PESCH
- Nico SCHMIT

Délégués de la commune de MANTERNACH :

- Jean-Pierre HOFFMANN
- Franky HELLERS
- Michael IBENDAHL
- Jeanne LERUTH

Horaires & Téléphonesnummieren vun de Kllassesäll

Horaires & Numéro de téléphones des salles de classe

La rentrée scolaire pour les élèves :

- **Cycle 1 - précoce** : vendredi 15 septembre 2023 de 08h00 à 09h00
- **Cycle 1** : vendredi 15 septembre 2023 de 08h00 à 09h00
- **Cycles 2 à 4** : vendredi 15 septembre 2023 à 08h00

L'horaire pour l'année scolaire 2023 – 2024:

Cycle 1		Cycles 2 - 4	
Matin	Après - midi	Matin	Après - midi
08h00 à 11h50	14h00 à 15h55 (lundi, mercredi et vendredi)	08h00 à 12h05	14h00 à 16h00 (lundi, mercredi et vendredi)

Veillez trouver ci-joint la liste des numéros des salles de classe.

Salle	Personne(s) de contact	Numéro de téléphone
Concierge	Steve LAHR	71 93 63 – 93 621 620 137
Concierge	Jérôme LOETSCH	691 250 444
Secretariat	Martine KRIER- TURPEL	71 93 63 – 817
Salle Polyvalente	Nadine PIRON	71 93 63 – 807
I- EBS / ESEB	Steffi SCHLECHTER / Anne SCHOCKMEL / Joel ALVES	71 93 63 – 811
Bureau comité /Président		71 93 63 – 28
Bibliothèque		71 93 63 – 39
Salle des professeurs	Ancien bâtiment	71 93 63 – 41

<i>Salle</i>	<i>Personne(s) de contact</i>	<i>Numéro de téléphone</i>
Précoce	Danielle NEVE / Kirby DAMIANI / Tessa THOSS	71 93 63 – 801
Précoce	Marcella OLIVI / Stéphanie BISSDORFF / Nathalie MAY	71 93 63 – 808
Cycle 1	Natascha FOHL	71 93 63 – 809
Cycle 1	Nathalie SCHOELLEN	71 93 63 – 810
Cycle 1	Suzanne AREND	71 93 63 – 812
Cycle 1	Cathy MEYERS / Claire BAUSCH	71 93 63 – 819
Cycle 1	Bureau Cycle 1	71 93 63 – 817
Cycle 2	Jil FRIDEN	71 93 63 – 803
Cycle 2	Nina SCHMIT	71 93 63 – 804
Cycle 2	Sandy SCHOELLEN	71 93 63 – 805
Cycle 2	Chantal THINNES	71 93 63 – 806
Cycle 2	Alexandra HEYMANNIS / Bruno BARROS	71 93 63 – 814
Cycle 2	Marion MEYERS / Danielle WEILER	71 93 63 – 815
Cycle 2	Bureau Cycle 2	71 93 63 – 816
Cycle 2	Salle des professeurs	71 93 63 – 818
Cycle 3	Cathy GUIRLINGER	71 93 63 – 21
Cycle 3	Veronica SCHMITZ	71 93 63 – 22
Cycle 3	Elena GRUNOW	71 93 63 – 23
Cycle 3	Anne HAAS	71 93 63 – 26
Cycle 3	Marie - Claire POEKER	71 93 63 – 24
Cycle 3	Michelle STEIN	71 93 63 – 38
Cycle 4	Gilles IRTHUM	71 93 63 – 31
Cycle 4	Christian WEIS	71 93 63 – 32
Cycle 4	Carine MEYERS	71 93 63 – 33
Cycle 4	Sandrine SCHINTGEN	71 93 63 – 34
Cycle 4	Ralph DUPONT	71 93 63 – 36
Cycle 4	Corinne HILGER	71 93 63 – 37

Klassefotoen 2022 – 2023

Photos de classe 2022 – 2023



Cycle 1 - précoce

Danielle NEVE
Tessy THOSS



Cycle 1 - précoce

Marcella OLIVI
Nathalie MAY
Stéphanie BISSDORFF
Kirby DAMIANI



Cycle 1

Suzanne AREND



Cycle 1

Claire BAUSCH
Cathy MEYERS



Klassefotoen 2022 – 2023

Photos de classe 2022 – 2023



Cycle 1
Natascha FOHL



Cycle 1
Nathalie SCHOELLEN



Cycle 2.1

Marion MEYERS
Sandy SCHOELLEN
Chantal THINNES
Danielle WEILER



Cycle 2.2

Jil FRIDEN
Alexandra HEYMANN
Françoise LETTAL
Nina SCHMIT



Klassefotoen 2022 – 2023

Photos de classe 2022 – 2023



Cycle 3.1

Anne HAAS
Elena GRUNOW
Marie-Claire POEKER



Cycle 3.2

Cathy GUIRLINGER
Michelle STEIN
Veronica SCHMITZ



Cycle 4.1

Ralph DUPONT
Corinne HILGER
Christian WEIS



Cycle 4.2

Carine MEYERS
Sandrine SCHINTGEN
Gilles IRTHUM



Kennzeeche vum Schoultransport

Identification pour le transport scolaire

Gemeng / Commune :



Cycle 2 – 4 :

Course 1^{er} bus

(PRÉSENCE D'UN ACCOMPAGNATEUR)

- Münschecker
- Lellig
- Berbourg



Cycle 2 – 4 :

Course 2^{ième} bus

(PRÉSENCE D'UN ACCOMPAGNATEUR)

- Manternach - Gare
- Manternach - St. Désert
- Berbourg



Précoce et Cycle 1 :

Course 3^{ième} bus

(PRÉSENCE D'UN ACCOMPAGNATEUR)

- Münschecker
- Manternach - Gare
- Manternach - St. Désert
- Lellig
- Berbourg

Gemeng / Commune :

GEMENG
BECH



Précoce et Cycle 1 - 4 :
Course 1^{er} bus

(PRÉSENCE D'UN ACCOMPAGNATEUR)

- Geyershof
- Bech (commune)
- Berbourg



Précoce et Cycle 1 - 4 :
Course 2^{ème} bus

(PRÉSENCE D'UN ACCOMPAGNATEUR)

- Rippig (Grëntebierg)
- Rippig (village)
- Hemstal
- Zittig
- Berbourg



Précoce et Cycle 1 - 4 :
Course 3^{ème} bus

(PRÉSENCE D'UN ACCOMPAGNATEUR)

- Kobenbour
- Kreizenhéicht
- Altrier (Heeschbregerwee)
- Altrier (arrêt bretelle)
- Hersberg (arrêt village)
- Berbourg

Horaire fir de Schoultransport 2023 – 2024

Horaire pour le transport scolaire 2023 – 2024

Gemeng / Commune :



 Course : 1^{er} Bus 			
Matin		Après - midi	
ALLER	RETOUR	ALLER	RETOUR
Münschecker 7h35	Berbourg 12h10	Münschecker 13h35	Berbourg 16h05
Lellig 7h45	Lellig 12h20	Lellig 13h45	Lellig 16h15
Berbourg 7h55	Münschecker 12h30	Berbourg 13h55	Münschecker 16h25

 Course : 2^{ème} Bus 			
Matin		Après - midi	
ALLER	RETOUR	ALLER	RETOUR
Manternach - Gare 7h40	Berbourg 12h10	Manternach - Gare 13h40	Berbourg 16h05
Manternach - St.Désert 7h45	Manternach - St. Désert 12h20	Manternach - St. Désert 13h45	Manternach - St. Désert 16h15
Berbourg 7h55	Manternach - Gare 12h25	Berbourg 13h55	Manternach - Gare 16h20

 Course : 3^{ème} Bus 			
Matin		Après - midi	
ALLER	RETOUR	ALLER	RETOUR
Münschecker 7h30	Berbourg 12h00	Münschecker 13h30	Berbourg 16h00
Manternach - Gare 7h40	Lellig 12h05	Manternach - Gare 13h40	Lellig 16h05
Manternach - St.Désert 7h45	Manternach - St. Désert 12h10	Manternach - St. Désert 13h45	Manternach - St. Désert 16h10
Lellig 7h50	Manternach - Gare 12h15	Lellig 13h50	Manternach - Gare 16h15
Berbourg 7h55	Münschecker 12h20	Berbourg 13h55	Münschecker 16h20

Gemeng / Commune :

GEMENG
BECH+

 Course : 1^{er} Bus 			
Matin		Après - midi	
ALLER		RETOUR	
Geyershof	7h40	Berbourg	12h10
Bech-Commune	7h45	Geyershof	12h17
Berbourg	7h57	Bech-Commune	12h22
Geyershof	13h40	Berbourg	16h05
Bech-Commune	13h45	Geyershof	16h15
Berbourg	13h57	Bech-Commune	16h20

 Course : 2^{ième} Bus 			
Matin		Après - midi	
ALLER		RETOUR	
Rippig-Grèntebierg	7h35	Berbourg	12h10
Rippig-Village	7h39	Zittig	12h20
Hemstal	7h43	Hemstal	12h24
Zittig	7h47	Rippig-Village	12h28
Berbourg	7h57	Rippig-Grèntebierg	12h31
Rippig-Grèntebierg	13h35	Berbourg	16h05
Rippig-Village	13h39	Zittig	16h15
Hemstal	13h43	Hemstal	16h19
Zittig	13h47	Rippig-Village	16h23
Berbourg	13h57	Rippig-Grèntebierg	16h26

 Course : 3^{ième} Bus 			
Matin		Après - midi	
ALLER		RETOUR	
Kobembourg	7h35	Berbourg	12h10
Kreizenheicht	7h38	Hersberg-Arrêt village	12h20
Altrier-Heeschbregewe	7h42	Altrier-Arrêt bretelle	12h22
		Altrier-Heeschbregewe	12h23
Hersberg-Arrêt village	7h47	Kreizenheicht	12h26
Berbourg	7h57	Kobembourg	12h30
Kobembourg	13h35	Berbourg	16h05
Kreizenheicht	13h38	Hersberg-Arrêt village	16h15
Altrier-Heeschbregewe	13h42	Altrier-Arrêt bretelle	16h15
		Altrier-Heeschbregewe	16h18
Hersberg-Arrêt village	13h47	Kreizenheicht	16h21
Berbourg	13h57	Kobembourg	16h25

Schoultransport 2023 – 2024

Transport scolaire 2023 – 2024

Synecosport

Syndicat intercommunal pour la construction et l'exploitation d'une école intercommunale et d'un ensemble d'infrastructures régionales sportives, parascolaires et d'enseignement musical, en abrégé « SYNECOSPORT » ;

Arrêté grand-ducal du 21 novembre 2007

Mémorial A – N°224 du 17 décembre 2007

Registre aux délibérations

**Séance du comité du 29 novembre 2019 à 18h00
au centre scolaire et sportif « Rénert » à Berbourg**

Date de la convocation et de l'annonce publique : **15 novembre 2019**

Présents :

Président :

Camille KOHN

Vice-président :

Jean-Pierre HOFFMANN

Secrétaire ff. :

Absents excusés :

//

Martine KRIER - TURPEL

Membres du bureau :

Emile BOHNENBERGER, Isabelle KRIER-STEINMETZ

Membres du comité :

Christian FRIDEN, Henriette KLEIN-SEIL, Nico SCHMIT, Claude THEISEN

Adresse postale :

Enneschtgaass 1
L-6230 BECH

Point de l'ordre du jour : 4)

Objet : Règlement interne pour le transport scolaire du Synecosport

Le comité syndical,

- Vu la loi communale du 13 décembre 1988 ;
- Vu la loi modifiée du 6 février 2009 portant organisation de l'enseignement fondamental ;
- Considérant que pendant chaque année scolaire, des manquements de discipline sont constatés lors du transport scolaire ;
- Attendu que le Synecosport est responsable de la sécurité dans les bus scolaires ;
- Vu le projet de règlement élaboré à cette fin ;

- Attendu que tous les membres du comité soutiennent cette initiative et que la publication de ce règlement permettra éventuellement de discipliner les élèves utilisant le transport scolaire ;
- Attendu que le comité syndical est dès lors appelé à se prononcer à ce sujet ;
- Après avoir délibéré conformément à la loi ;

Unanimement décide :

D'adopter le suivant règlement interne pour le transport scolaire :

Article 1

Le présent règlement a pour but :

- d'assurer la discipline et la bonne tenue des élèves à la montée, à la descente et à l'intérieur de véhicules affectés aux circuits de transports scolaires,
- de prévenir les accidents,
- de faire respecter les modalités.

Article 2

Seuls les élèves inscrits à l'École fondamentale Rénert sont autorisés à emprunter le bus scolaire.

La montée et la descente des élèves doivent s'effectuer avec ordre.

Après la sortie du bus la responsabilité du Synécospport ne saurait plus être engagée en cas d'incident.

Article 3

Chaque élève doit rester à sa place, pendant tout le trajet, ne la quitter qu'au moment de l'arrêt complet du bus, au moment de la descente. Le port des ceintures de sécurité est obligatoire dans les bus.

Chaque élève doit se comporter de manière à ne pas gêner le conducteur, ni le distraire, de quelque façon que ce soit, ni mettre en cause la sécurité.

Il est également défendu de déranger ou d'importuner les autres élèves pendant le trajet scolaire.

Article 4

Les sacs, serviettes, cartables ou paquets de livres doivent être placés de telle sorte qu'à tout moment, le couloir de circulation, ainsi que l'accès aux portes de secours restent libres de ces objets et que ceux placés dans les porte-bagages ne risquent pas de tomber.

Les enfants utilisant le transport scolaire sont tenus à quitter les lieux dans l'état dans lequel ils les ont trouvés.

Article 5

Les enfants se rendant à l'école par le bus scolaire, doivent se conformer aux ordres de l'accompagnateur / l'accompagnatrice et aux ordres du chauffeur de bus du transport scolaire.

En cas d'inconduite et / ou d'indiscipline d'un enfant, l'accompagnateur / l'accompagnatrice, ou à défaut, le conducteur rappelle l'enfant concerné en précisant qu'au prochain manquement, il se verra dans l'obligation de signaler les faits soit à un membre du personnel enseignant qui en informera les membres du bureau du Synécospport, soit directement aux membres du bureau du Synécospport, qui engage, éventuellement, la mise en œuvre de l'une des sanctions prévues l'article 6. Les titulaires respectifs sont tenus au courant des faits et d'éventuelles sanctions par les membres du bureau du Synécospport.

Article 6

En fonction du contexte ou des circonstances particulières, les sanctions sont les suivantes :

- Avertissement écrit aux parents en cas de la première infraction
- Exclusion temporaire du transport pendant une semaine en cas de récidive.
- Suspension de l'élève du transport scolaire pendant le reste du trimestre après 3 infractions graves.

Les sanctions sont décidées par les membres du bureau du Synécospport, le cas échéant, après avoir entendu l'avis de l'accompagnateur / l'accompagnatrice responsable du service transport scolaire et / ou du chauffeur d'autobus. Les parents en seront informés par écrit, par lettre recommandée avec accusé de réception, par les membres du bureau du Synécospport.

Article 7

L'élève responsable d'un dommage causé à un autobus devra en assumer le coût.

Cette obligation incombe au titulaire de l'autorité parentale

Ainsi délibéré à Berbourg ; date qu'en tête.

Verhalten an der Haltestelle und im Schulbus

Jeder Schüler sollte folgende Regeln beachten :

- Ich bin **immer rechtzeitig** an der Haltestelle.
- Ich **laufe niemals unvorsichtig** über die Fahrbahn bei einem abfahrbereiten oder ankommenden Bus!
- Beim Ein- und Aussteigen **schubse oder stoße** ich **keine Mitschüler**.
- Ich **gehe nach hinten** durch und **setze mich gleich** auf einen freien Platz.
- Ich **lege** den **vorhandenen Sicherheitsgurt** an und bleibe **während der Fahrt sitzen**.
- Den **Schulranzen verstaue ich** so, dass er keine Gefahr oder Behinderung für die anderen Mitschüler ist.
- Ich **schreie nicht** im Bus und **befolge die Anweisungen des Busbegleiters** und des **Fahrers**.
- Ich halte meinen **Schulbus sauber** und mache **nichts kaputt**.



Précoce



Précoce Klass vum
Danielle NEVE
Kirby DAMIANI
Tessy THOSS
Nadine PIRON



Am Turnen beweege mir eis vill.



Mir waren Äppel plécken a raßen.



Mir waren zu Berbuerg liichten.



De Kleeschen war bei eis op Besuch.



An der Bibliothék ginn et ganz flott Bicher.



D'Fuesent ware mir flott verkleet.



Zesumme Musek maachen ass immens.



Am Bësch picknicken.



Um Iechternacher Séi ware mir op den Trampolinnen.



Am Bulli hate mir vill Spaass.

Précoce



Précoce Klass vum

- Marcella OLIVI
- Dave BAULER
- Stéphanie BISDORFF
- Nathalie MAY
- Nadine PIRON



Mir hu vill zesumme gespillt.

Mir hu vill geturnt an hate rëm eng schéi Bëschwoch.





Mir hu flott Ateliere gemaach.



*De Kleeschen ass eis besiche komm a
fir d'Fuesent hate mir rem vill Spaass.*



Mir waren op velle schéine Plazen zesummen.

Cycle 1

Klass vum
Nathalie SCHOELLEN

Mir hu gär zesumme geléiert, gespillt, gemoolt, gebastelt, ...





Iwwert d'Schouljar verdeelt hu mir vill flott Aktivitéite gemaach: mir ware bei GROSBUSCH KIDS, d'Tutebattien hann eng Olympiad fir eis gespilt, um Airtramp hate mir ëmmer vill Spaass, Chrëschttag ware mir an d'Haaptmann's Schlass sungen, am Bësch hu mir vill gespilt a geschafft, ...

Cycle 1

Klass vum
 Cathy MEYERS
 Claire BAUSCH



Wéi all Joer hu mir rëm vill flott Fester zesumme gefeiert.



De Kleeschen hat rëm lauter flott Saache fir eis.



Mir hu ganz flott a kuscheleg Grüßfelo-Lampione gebastelt.



**Mir waren och mol ennerwee;
zum Beispillum Bauerenhauff
"A Schmatten" an op der
"Heringer Millen".**



**All zweet Woch ware mir och am Bäsch, wou mir bei all Wieder
Spaass haten.**



Cycle 1

Klass vum
Natascha FOHL



Während dem Jar hu mir vill flott Aktivitéite gemaach. Mir waren énnere nanem a Wiewesch, an de Beeteburgerpark, op den Air-tramp, mir hu Fuesent gefeiert, waren op den lechternacher Séi a villes méi.



**Bäim Schaffjen an der Spillschoul
hate mir och ganz vill Freed.**



Cycle 1

Klass vum
Suzanne AREND



Beim Bicycool hate mir vill Spaass!



Op eiser Fuesparty!

Mam Lee a mam Sandy hu mir en Ausfluch op e Bauerenhof gemaach!





Beim Verkéierskasperl hu mir vill wichtig Saache geléiert!



*D'Catherine Anen huet eis
süi flott Buch virgestallt!*

*Um Schoulausfluch op der
"Heringer Millen"!*



Cycle 2.1



Klass vum

Marion MEYERS
Sandy SCHOELLEN
Chantal THINNES
Danielle WEILER



Cheese!



Cycle 2.2



Klass vum
Jil FRIDEN
Alexandra HEYMANNS
Françoise LETTAL
Nina SCHMIT



Am Dezember hu mir eng Liesnuecht an der Schoul gemaach.



Mir waren op Besuch beim Kleeschen.



Um Schoulsportdag hu mir eis gutt ameséiert.



Am Wanter hu mir flott Lampionen gebastelt a gemoolt fir Chrëschttag.



Op eiser Fuesparty hate mir vill Spaass.



Cheese!



Op eisein Ausflug am Science Center hu mir vill experimentéiert.



Um Schoulfest hu mir ee flotten Dag am Bësch verbruecht.

Zum Schluss vum Joer hunn mir eisen Ausflug am Klottipark gemaach.



Cycle 3.1



Klass vum
Anne HAAS
Elena GRUNOW
Marie-Claire POEKER



Vill schéi Momenter hate mir dëst Joer an eisem neien, nach net fäerdege Schoulgaart.

Um Schoulsportdag ware mir op den Airtramp, beim HipHop, beim Fussball, beim Basket a beim Dëschtennis.



Zu Lëlljen hu mir e Rallye iwwert di 5 Sënner gemaach.



No engem ustregenden Trëppeltour hate mir eis eise Burger wuel verdéngt.



Wat eng Nuecht! Vill Spaghettien, vill Spaass a net vill Schlof.

Mir si ganz stolz op eis 2. an 3. Plaz an der "Maach Math" Finall.



Nieft all eisen Ausflug hu mir natierlech och vill aner flott Aktivitéiten an der Schoul gemaach.

Cycle 3.2

Klass vum

Cathy GUIRLINGER
Michelle STEIN
Veronica SCHMITZ





Cycle 4.1

Klass vum

Ralph DUPONT
Corinne HILGER
Christian WEIS



Team 4.1 huet un der Coupe scolaire Deel geholl.



Mir waren den edukative Concert Be a HEARO an d'Rockhal lauschteren a kucken.



Mir hate vill Spaass op eiser Fuesparty.



Am neie Schoulgaardt ware mir och aktiv.



Mir ware Golf spillen.



Fir d'Vizaktioun am Cycle 4 ware mir Äppel rafen.



Beim landeswäite Concours vun der Matheolympiad Maach Mat(h) hunn déi 2 Klassen aus dem Team 4.1 et bis an déi grouss Final um Campus Geesseknäppchen gepackt an dobäi och nach déi 1. an 2. Plaz erreecht. Insgesamt 75 Klassen aus dem Cycle 4.1 haten dëst Joer matgemaach. D'Kanner kënnen richteg houfreg op sech sinn.



Ee Grupp vun 10 Schüler aus eise Team 4.1 huet un der nationaler "First Lego League" zu Diddeleng deelgeholl. Hei hunn si mat hirem selwer gebauten a selwer programméierte Roboter eng ganz Rei vun Aufgabe léise missen. Hir vill Méi ass schlussendlech och belount ginn: Si sinn op déi exzellent 4. Plaz vun insgesamt 28 Teams komm a kruten den Extra-Präis vun de "Core Values" (Grondwäerter), well si déi ganz Challenge am meeschte Stämmung gemaach an d'Lego League am beschte "gelieft" hunn. Respekt fir de Kanner hir formidabel Leeschtung!



An der Skikolonie zu Obertauern hu mir eis gutt amuséiert.



Op engem flotte Spadséiergang hu mir de Geopark Mëllerdall fuerschend entdeckt.



Um Schoulfest si mir duerch déi 2 Gemenge mam Vélo gefuer.

Cycle 4.2



Klass vum
Carine MEYERS
Sandrine SCHINTGEN
Gilles IRTNUM



Kolonie zu lechternach am Ufank vum Schouljoer.



Rätsel-Gruseldag fir Halloween.



Viz maachen a Wiewesch.



Kulturellen Ausflug an eis Haaptstad.



Wintersport zu Mariapfarr.



"Elektro for kids" – Workshop zu Esch an der Rockhal.



Visitt op der Gemeng.

Kolonie am Schwarzwald als Ojßschloss vum Schouljoe



Rallye op der Schanz an am Marscherwald.



Visitt zu Lelleg um Bauerenhaftj bii der Famill Clemens.



Aweigung

De 5. Mee sinn um Schoulsite eng Rei nei Infrastrukture vum Synecosport ageweit ginn:

- E neie Parking mat engem adaptéierte Sécherheetskzept
- Eng nei Spillplaz an en Airtramp, déi de Schoulkanner eng flott Ofwiesslung an hire Schoulalldag bréngt.
- D'Renovéierung vun der Sportshal bitt elo déi bescht Konditioune fir an d'Zukunft d'Schoulkanner an d'Sportsveräiner z'empfänken.







Bibliothék



Am Précoce an am Cycle 1 war d'**Catherine Anen** op Besuch an huet d'Geschicht vum Muli a sengem groussen Dram vun engem eegene Vëlo erzielt.

De Cycle 3 huet un enger Liesung vun der däitscher Schrëftstellerin **Meike Haas** deelgeholl. Hiert Buch "Der wundersame Weltraumzoo" hat grouesse Succès bei de Kanner.



Am Cycle 4 an am Cycle 3.2 huet d'**Tina Kemnitz** de Kanner flott Bicher virgestallt, déi si duerno och an der Bibliothék ausléine konnten.



Antolin - Concours 2023

Bravo!

Fir d'Gewënner vum Antolin - Concours gouf et och dëst Joer nees e flotte Präis ze gewinnen. Nach emol Gratulatioun a Respekt fir di super Leeschtung un:

- Liam (2.1)
- Christian (2.2)
- Noé (3.1)
- Liz (3.2)
- Jérémy (4.1)
- Charlotte (4.2)





Bicherbox

New

D'Bicherbox hëlt all flott Bicher fir Grouss a Kleng un, déi an engem gudden Zoustand a jugendfräi sollte sinn.

Jidderee kann sech e Buch ausléinen oder ofginn.

D'Schoulkanner konnten hiert kënschtlerescht Talent ënner Beweis stellen an hunn der Bicherbox dee néidege Charme verpasst.



Schoulgaart

New

E flotten a wichtege Projet hëlt endlech Formen un.

D'Kanner aus all de Zyklen hunn d'Méiglechkeet fir mat hiren Enseignanten an de Schoulgaart ze goen an ze léiere wéi ee saisonaalt Geméis an Uebst ubaut.

Sou kënnen si déi natierlech Prozesser erliewen an och verstoen.





LASEP - Trainingen (C1)



Fun - Athletics an der Coque

E ganz wichtige Meeting bei deem mir ëmmer ganz gutt Resultater maachen.



Handball - Meeting zu Esch



Cross zu Diekirch

E puer Medailen hu mir mat zréck op Berbuerg geholl. Bravo :)



Sportlech ënnerwee



Spillcross zu Mondorf

Do hate mir besonnesch vill Spaass.



Spadséieren zu Jonglënster a Brouch

Nom villen Trépplén krute mir esouguer en Thüringer.



D'LASEP mécht Freed!

LASEP - Ligue des Associations Sportives de l'Enseignement Fondamental. Spill a Sport an der Fräizäit fir Kanner aus der Grondschoul (Précoce, Cycle 1-4)

Spill a Sport sinn d'Ziler vun der LASEP, sou wéi se 1964 vun de Grënner geduecht waren.

D'LASEP organiséiert reegelméisseg lokal Trainings an der Schoul. D'LASEP huet awer och e grouss Kalenner mat ville Sportsfester a verschidde Sportsdisziplinen an dat fir all Alter. Hei begéine sech Kanner aus dem ganze Land fir de Fussball, den Handball, den Dëschtennis, de Basketball, d'Lichtathletik, d'Marché, d'Schwammen an aner Sportarten zesummen ze erliewen.

- D'LASEP organiséiert och Bewegungsnorméttiger fir d'Butzen (Cycle 1 an 2).
- D'LASEP huet e Maskottchen, de Sporty.
- D'LASEP huet am Schouljoer 2022-2023 iwwer 8.000 Kanner aus 78 Associatiounen.
- D'Memberskaart fir e Kand kascht nëmme 40 Euro fir d'ganz Joer.



LASEP

Mir géifen eis freeë wann sech ganz vill Kanner fir dat nächst Schouljoer umelle géifen.

Här Schmitz, Joffer Nina & Joffer Anne

Opruuff



BICYCOOL



Am Februar sinn d'Lafrieder duerch d'Turnhal gerullt. All Klass aus dem Cycle 1 konnt wärend engem Moien e flotte Parcours mat verschiddeenen Exercicen duerchrullen...



Mega!





Brauo!!



UGDA CYCLE 1

Am Kader vum UGDA - Projet ass de Leroy Vandivinit all Woch bei d'Kanner aus dem Cycle 1 - Spillschoul komm. Zesumme mat him hunn si flott Lidder an Dänz geléiert.

Déi lescht Schoulwoch hunn si an der Turnhal e grousse Ofschlossconcert organiséiert, wou all d'Elteren a Grousseltere vun de Kanner invitéiert waren.



TÖRÖÖ

Photo: J.M. "Lupo" Ludowicy - lupo.lu



De Kueb an de Fuuss

Et wor ees mol e Kiebchen,
dee sutz op engem Bam;
hien hat e Kéis am Schniewel,
e Stéck vu beschter Ram!



E Fiisschen ass do laanschtkomm,
deen hat de Schmant am Schna*:
"Heilei, Här Kueb, wéi ass et?
"Dir glënnert, 't geet an d'A!
"'t ass ower wéi s'all soen:
"Är Fliichte* sinn Är Kroun;
"Géng d'Stëmm bei d'Plomme goen,
"da passt Dir op en Troun!

Dat huet de Kueb gekockelt*;
d'Kräit* gong him op wéi Deeg;
hie rappt vun Houfert d'Maul op;
vun Dabo quaaht e Kreesch ...
schonns lung de Kéis um Buedem.

De Fuuss spréngt djupp drop lass
a seet dem Kueb dat hei:
"Schmalzbeidle ginn lech deier;
"wie schmiert, mécht säint an d'Rei;
"dës Léier fir e Kéis
"kritt laang net jidferen,
"mam Käppche sollt Dir schaffen
"soss musst D'r et mat de Been!

De Kueb bedenkt seng Schmot*
a schwiert – eng Grimmel spéit –
't gif kee méi hie begaachlen,
deen d'Schnëss wéi d'Fuussen dréit!

© **Fabelen** nom Jean de La Fontaine rythmesch
op lëtzebuergesch verzielt vum **Lex Roth**

Kuerz erklärt

de Schna - d'Schnofel, d'Nues
Fliichte - Flilleken
gekockelt - kockelen (houfereg maachen)
d'Kräit - Hunnekamp
d'Schmot - d'Schna

Rätselfragen

Als Klaus 8 Jahre alt war, war sein Bruder halb so alt wie er. Jetzt ist Klaus 14. Wie alt ist sein Bruder?

Toms Vater hat drei Söhne: Tim, Jonas, und wie heißt der dritte?

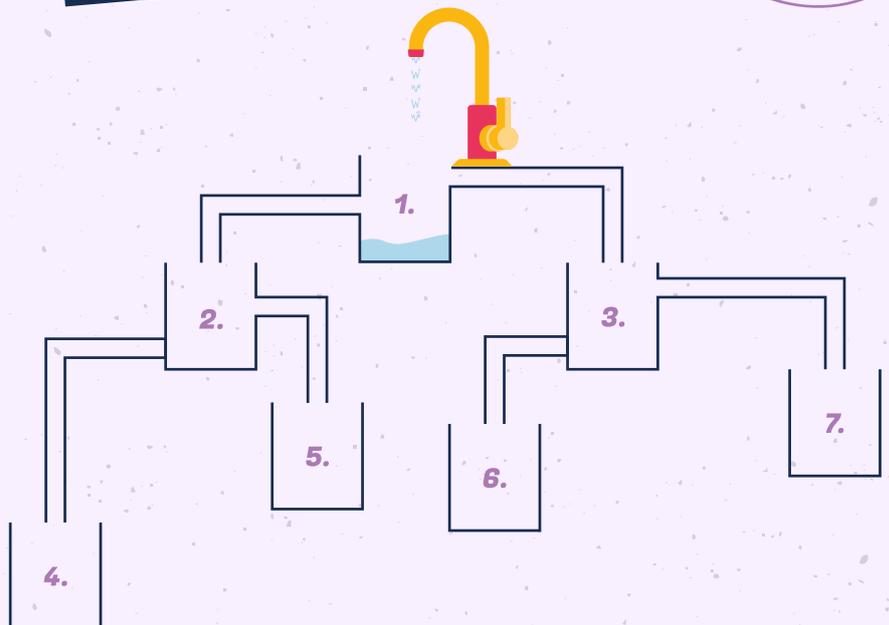
Auf welche Frage kannst du niemals mit Ja antworten?

Warum sah das Mathebuch so traurig aus?

Was hat Beine, kann aber nicht laufen?

Ich bin groß, wenn ich jung bin und klein, wenn ich alt bin. Was bin ich?

Welcher Behälter wird zuerst gefüllt?



Zahlen Zauber



Ich weiß was du denkst ...

Denk an eine Zahl

Verdopple sie

$\times 2$

Addiere 6 hinzu

$+ 6$

Teile sie durch 2

$: 2$

Subtrahiere die Zahl, an die du gedacht hast

Deine Lösung ist ...



Hihi

Kommt ein Frosch in den Supermarkt.
Fragt der Verkäufer: „Hallo, was möchtest du kaufen?“
Sagt der Frosch: „Quak“.

„Denk dir mal eine Zahl aus.“
„12!“
„Gibt es schon!“

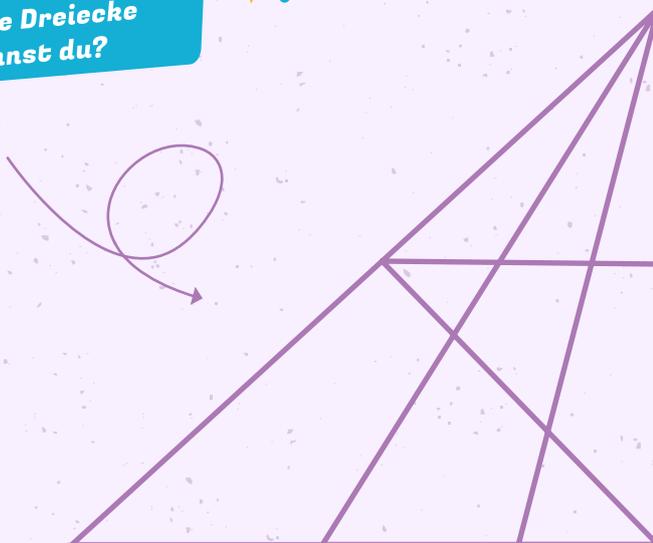


Papa fragt: „Alex, wie war es heute in der Schule?“
Antwortet Alex: „Ich habe das Gefühl, dass unser Lehrer selber nicht viel weiß. Er stellt uns dauernd Fragen.“

„Gestern habe ich ein Brötchen angerufen.
Es war leider belegt!“

Max kommt vom Zahnarzt zurück.
Seine Mama fragt: „Und, hat es weh getan?“
„Ja, Mama. Der Arzt hat laut geschrien, als ich ihn gebissen habe.“

Wie viele Dreiecke erkennst du?



Die Lösungen zu den Rätseln findest du auf Seite 80.

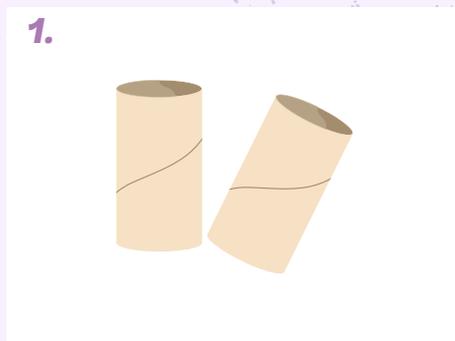
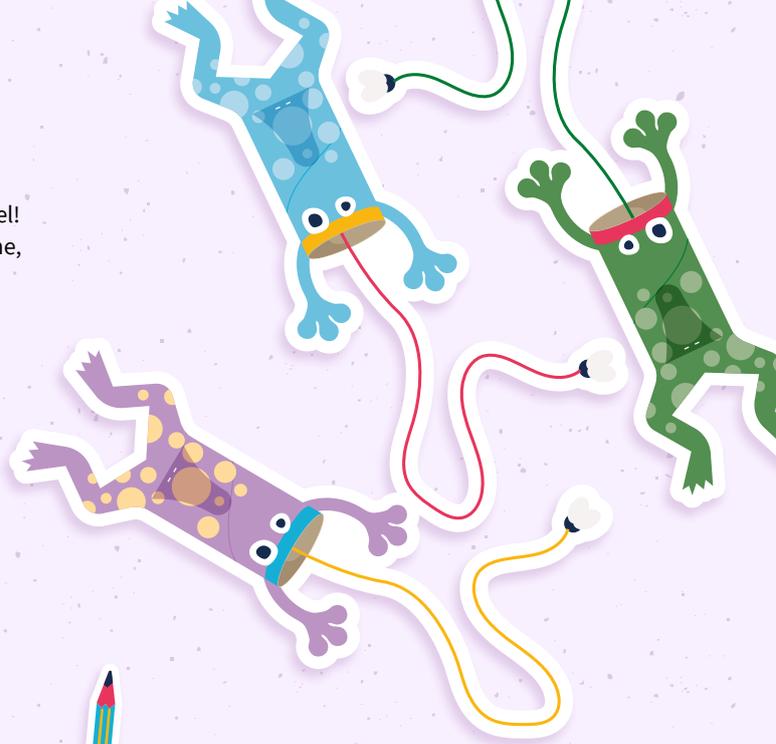
Aber nicht schummeln ;-)

Freche Frösche!

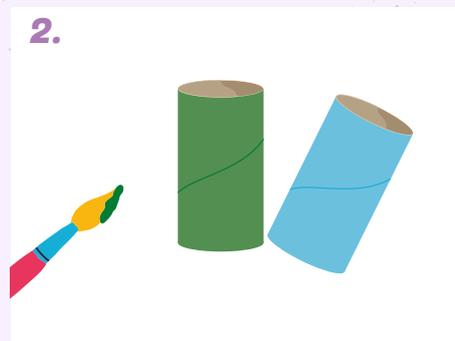
Diese supercoole Bastelarbeit mit der Klopapierrolle ist gleichzeitig ein Spiel! Versuche, die Fliege im Mund des Frosches zu fangen. Mach mehrere Frösche, um deine Freunde herauszufordern!

Was du brauchen wirst

- Leere Toilettenpapierrollen
- Schnur
- Acrylfarbe, Buntstifte oder Marker
- Schere
- Kleber
- Hefter
- Bleistift und Radiergummi



1. Sorg zunächst dafür, dass du leere Toilettenpapierrollen hast! ;-)

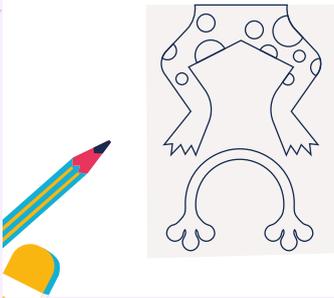


2. Mal die Toilettenpapierrollen grün oder in der Farbe deiner Wahl an.



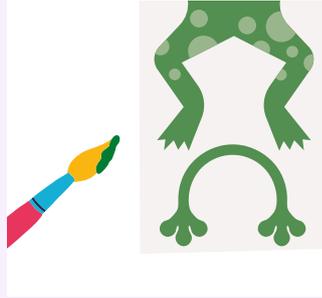
3. Mal große Kreise in einem helleren Grünton (oder in der Farbe deiner Wahl) auf die Toilettenpapierrollen.

4.



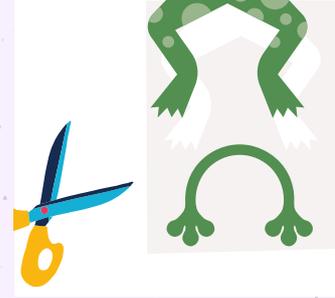
Zeichne mit einem Bleistift die Umrisse der Froschbeine auf dickes Papier.

5.



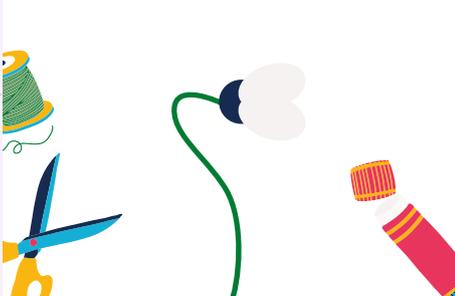
Mal die Froschbeine grün an. Du kannst auch hellgrüne Punkte auf die Froschschenkel malen.

6.



Vorsichtig die Froschschenkel ausschneiden. (Achte dabei auf deine Finger auf:-))

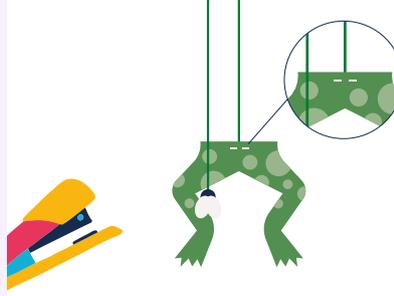
7.



Schneid vorsichtig eine einfache Fliegenform aus und klebe sie ans Ende einer Schnur (die Schnur sollte etwa 20 cm lang sein).

(Achte dabei auf deine Finger auf:-))

8.



Hefte das andere Ende der Schnur an die Froschschenkel.

(Achte dabei auf deine Finger auf:-))

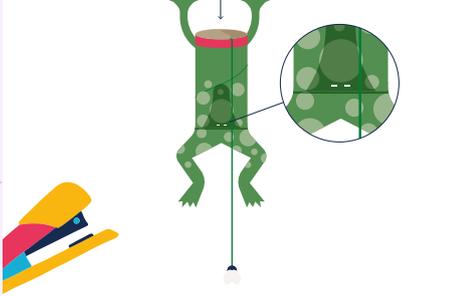
9.



Für das Froschmaul male einen langen Papierstreifen rot an und klebe ihn um die Toilettenpapierrolle.

(Achte dabei auf deine Finger auf:-))

10.



Zieh die Schnur durch die Toilettenpapierrolle. Klemme nun die andere Seite der Rolle ein und hefte die Hinterbeine des Frosches fest, sodass diese Seite geschlossen ist.

(Achte dabei auf deine Finger auf:-))

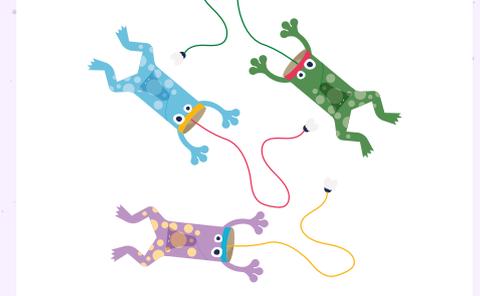
11.



Für die Froschaugen, mal zuerst Mal schwarze Punkte auf dickes weißes Papier, schneide nun vorsichtig einen Kreis um den Punkt aus.

(Achte dabei auf deine Finger auf:-))

12.

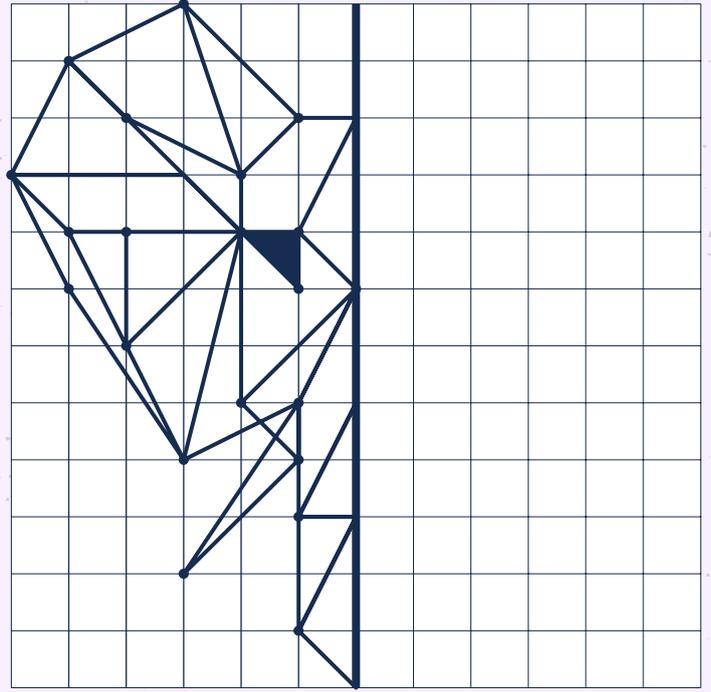
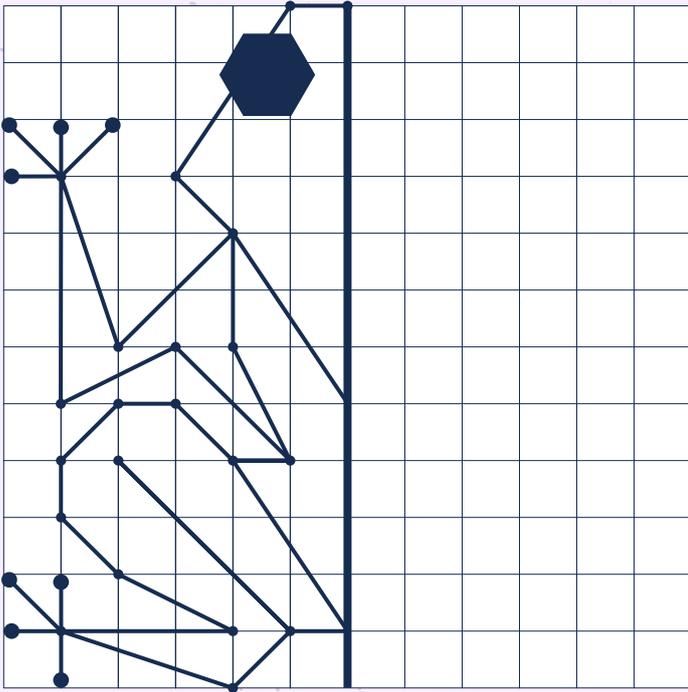


Kleb die Augen auf und fertig ist dein frecher Frosch!

Viel Spaß!

Spieglein, Spieglein ...

Zeichne die Formen spiegelverkehrt nach. Dann male sie aus!



Rätselfragen

Als Klaus 8 Jahre alt war, war sein Bruder halb so alt wie er. Jetzt ist Klaus 14. Wie alt ist sein Bruder?
Antwort: Sein Bruder ist 10.

Toms Vater hat drei Söhne: Tim, Jonas, und wie heißt der dritte?
Antwort: Tom

Auf welche Frage kannst du niemals mit Ja antworten?
Antwort: Schläfst du schon?

Warum sah das Mathebuch so traurig aus?
Antwort: Weil es voller Probleme war.

Was hat Beine, kann aber nicht laufen?
Antwort: Ein Tisch.

Ich bin groß, wenn ich jung bin und klein, wenn ich alt bin. Was bin ich?
Antwort: Eine Kerze

Welcher Behälter wird zuerst gefüllt?

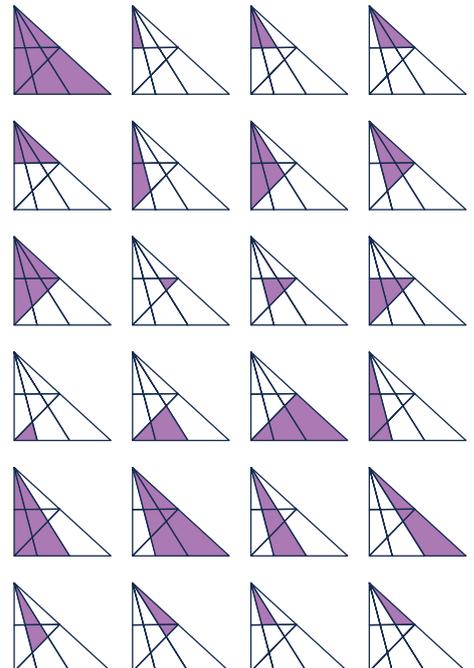
Behälter 5.
(Das Rohr zum Behälter 4 ist verschlossen).

Zahlen Zauber

Deine Lösung ist 3.

Wie viele Dreiecke erkennst du?

Es sind 24 Dreiecke



Impressum

Herausgeber / Éditeur :
Schoulsyndikat Synecosport

Joer / Année :
2023

Redaktion / Rédaction :
Gilles Irthum
Corps Enseignant
Maison relais Renert
ELVERE
Synecosport

Layout / Mise en Page :
marcwilmesdesign.lu

Fotoen :
Ed. Frières, Corps enseignant

Drock:
Reka

GEMENG
BECH

GEMENG
manternach



elelel

